

Επίσημη Εφημερίδα C 158

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

55ο έτος
5 Ιουνίου 2012

Ανακοίνωση αριθ. Περιεχόμενα Σελίδα

I Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2012/C 158/01	Γνώμη της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2012, σχετικά με το σχέδιο διάθεσης ραδιενεργών αποβλήτων προερχόμενων από τις μονάδες 3 και 4 του πυρηνικού σταθμού ηλεκτροπαραγωγής Mochonce (δύο αντιδραστήρες VVER 440/V-213), που βρίσκεται στη Σλοβακία, σύμφωνα με το άρθρο 37 της συνθήκης Ευρατόμ	1
2012/C 158/02	Γνώμη της Επιτροπής, της 31ης Μαΐου 2012, σχετικά με το σχέδιο διάθεσης ραδιενεργών αποβλήτων προερχόμενων από τη μονάδα εξόρυξης ουρανίου του μεταλλείου Talvinaara, που βρίσκεται στη Φινλανδία, σύμφωνα με το άρθρο 37 της Συνθήκης Ευρατόμ	2

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2012/C 158/03	Ισοτιμίες του ευρώ	3
---------------	--------------------------	---

EL

Τιμή:
3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

2012/C 158/04	Ανακοίνωση της Επιτροπής — Κατευθυντήριες γραμμές για ορισμένα μέτρα κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο του συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου μετά το 2012 [SWD(2012) 130 final] [SWD(2012) 131 final] ⁽¹⁾	4
---------------	--	---

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2012/C 158/05	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.6285 — Saria/Danish Crown/Daka JV) ⁽¹⁾	23
2012/C 158/06	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.6592 — Naxicap/Achares/Pro-Struct/Accent Jobs for People) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	24
2012/C 158/07	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.6606 — Toshiba/IBM's Retail Stores Solutions business) ⁽¹⁾	25
2012/C 158/08	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.6584 — Vodafone/Cable & Wireless Worldwide) ⁽¹⁾	26
2012/C 158/09	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.6571 — Vitol/Grindrod/Cockett Group) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	27
2012/C 158/10	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.6617 — Baycliffe/Trafigura/Blue Ocean) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	28



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις)

ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΓΝΩΜΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 2012

σχετικά με το σχέδιο διάθεσης ραδιενεργών αποβλήτων προερχόμενων από τις μονάδες 3 και 4 του πυρηνικού σταθμού ηλεκτροπαραγωγής Mochonce (δύο αντιδραστήρες VVER 440/V-213), που βρίσκεται στη Σλοβακία, σύμφωνα με το άρθρο 37 της συνθήκης Ευρατόμ

(Το κείμενο στη σλοβακική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2012/C 158/01)

Η κατωτέρω αξιολόγηση διενεργείται σύμφωνα με τις διατάξεις της συνθήκης Ευρατόμ, με την επιφύλαξη τυχόν πρόσθετων αξιολογήσεων που θα διενεργηθούν δυνάμει της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη συνθήκη αυτή και το παράγωγο δίκαιο.

Στις 7 Δεκεμβρίου 2011, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έλαβε από την κυβέρνηση της Σλοβακίας, σύμφωνα με το άρθρο 37 της συνθήκης Ευρατόμ, γενικά στοιχεία σχετικά με το σχέδιο διάθεσης ραδιενεργών αποβλήτων προερχόμενων από τις μονάδες 3 και 4 του πυρηνικού σταθμού ηλεκτροπαραγωγής Mochonce (δύο αντιδραστήρες VVER 440/V-213), που βρίσκεται στη Σλοβακία.

Με βάση τα ανωτέρω στοιχεία και πρόσθετες πληροφορίες που έδωσαν εκπρόσωποι της κυβέρνησης της Σλοβακίας στη συνεδρίαση της ομάδας εμπειρογνομόνων στις 1 και 2 Μαρτίου 2012, η Επιτροπή διατύπωσε την εξής γνώμη.

- 1) Η απόσταση μεταξύ του τόπου και του πλησιέστερου σημείου της μεθόριου με κράτη μέλη είναι 37 km για την Ουγγαρία, 85 km για την Τσεχική Δημοκρατία και 110 km για την Λωσθρία.
- 2) Υπό συνθήκες κανονικής λειτουργίας, οι απορρίψεις υγρών και αέριων λυμάτων δεν είναι ικανές να προκαλέσουν σημαντική από πλευράς υγείας έκθεση του πληθυσμού άλλου κράτους μέλους.
- 3) Τα στερεά απόβλητα χαμηλής έως μεσαίας ραδιενέργειας υποβάλλονται σε επεξεργασία επιτόπου ή αποστέλλονται στις εγκατεστημένες εγκαταστάσεις επεξεργασίας αποβλήτων στο κέντρο Bohunice πριν από τη μεταφορά στον εθνικό χώρο εναπόθεσης ραδιενεργών αποβλήτων. Τα αναλωμένα στοιχεία καυσίμου και τα στερεά απόβλητα υψηλής ραδιενέργειας αποθηκεύονται προσωρινά επιτόπου, εν αναμονή της διάθεσης, στο μέλλον, χώρου εναπόθεσης σε γεωλογικούς σχηματισμούς μεγάλου βάθους. Δεν προβλέπεται επανεπεξεργασία αναλωμένου καυσίμου.

4) Τα μη ραδιενεργά στερεά απόβλητα ή κατάλοιπα υλικά που ανταποκρίνονται στα επίπεδα αποδέσμευσης θα απαλλάσσονται από τους προβλεπόμενους βάσει κανονιστικών ρυθμίσεων ελέγχους, με προορισμό τη διάθεση ως συμβατικών ή την ανακύκλωση ή επαναχρησιμοποίηση. Αυτό θα διενεργηθεί τηρώντας τα κριτήρια που καθορίζονται στους βασικούς κανόνες ασφάλειας (οδηγία 96/29/Ευρατόμ του Συμβουλίου).

5) Σε περίπτωση απρογραμμάτιστων εκλύσεων ραδιενεργών λυμάτων, ως επακόλουθο ατυχήματος του τύπου και μεγέθους που εξετάζεται στα γενικά στοιχεία, οι δόσεις τις οποίες πιθανώς να προσλάβει ο πληθυσμός σε άλλο κράτος μέλος δεν θα είναι σημαντικές για την υγεία του.

Εν κατακλείδι, η Επιτροπή είναι της γνώμης ότι η υλοποίηση του σχεδίου διάθεσης ραδιενεργών αποβλήτων οποιασδήποτε μορφής, προερχόμενων από τις μονάδες 3 και 4 του πυρηνικού σταθμού ηλεκτροπαραγωγής Mochonce (δύο αντιδραστήρες VVER 440/V-213), που βρίσκεται στη Σλοβακία, τόσο υπό κανονικές συνθήκες λειτουργίας όσο και σε περίπτωση ατυχήματος του τύπου και μεγέθους που εξετάζεται στα γενικά στοιχεία, δεν είναι ικανή να προκαλέσει σημαντική από πλευράς υγείας ραδιενεργό μόλυνση των υδάτων, του εδάφους ή της ατμόσφαιρας άλλου κράτους μέλους.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 2012.

Για την Επιτροπή
Günther OETTINGER
Μέλος της Επιτροπής

ΓΝΩΜΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 2012

σχετικά με το σχέδιο διάθεσης ραδιενεργών αποβλήτων προερχόμενων από τη μονάδα εξόρυξης ουρανίου του μεταλλείου Talvinaara, που βρίσκεται στη Φινλανδία, σύμφωνα με το άρθρο 37 της Συνθήκης Ευρατόμ

(2012/C 158/02)

Η κατωτέρω αξιολόγηση διενεργείται σύμφωνα με τις διατάξεις της συνθήκης Ευρατόμ, με την επιφύλαξη τυχόν πρόσθετων αξιολογήσεων που θα διενεργηθούν δυνάμει της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη συνθήκη αυτή και το παράγωγο δίκαιο.

Στις 15 Απριλίου 2011, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έλαβε από τη φινλανδική κυβέρνηση, σύμφωνα με το άρθρο 37 της Συνθήκης Ευρατόμ, γενικά στοιχεία σχετικά με το σχέδιο διάθεσης ραδιενεργών αποβλήτων προερχόμενων από τη μονάδα εξόρυξης ουρανίου του μεταλλείου Talvinaara, που βρίσκεται στη Φινλανδία.

Με βάση τα ανωτέρω στοιχεία και πρόσθετες πληροφορίες που ζήτησε η Επιτροπή στις 20 Ιουνίου 2011 και έδωσαν οι φινλανδικές αρχές στις 12 και στις 27 Δεκεμβρίου 2011, μετά δε από διαβούλευση με την ομάδα εμπειρογνομόνων, η Επιτροπή διατύπωσε την εξής γνώμη:

1. Η απόσταση μεταξύ του τόπου και του πλησιέστερου σημείου της μεθορίου με άλλο κράτος μέλος, εν προκειμένω της Σουηδίας, είναι 280 km. Η πλησιέστερη όμορη χώρα είναι η Ρωσία, σε απόσταση 96 km.
2. Η μονάδα εξόρυξης ουρανίου δεν θα αποτελέσει αντικείμενο έγκρισης απόρριψης υγρών ραδιενεργών λυμάτων. Υπό συνθήκες κανονικής λειτουργίας δεν θα πραγματοποιηθεί απόρριψη υγρών ραδιενεργών λυμάτων.

3. Υπό συνθήκες κανονικής λειτουργίας, η απόρριψη αερόφερτων ραδιενεργών λυμάτων δεν θα προκαλέσει σημαντική από πλευράς υγείας έκθεση του πληθυσμού άλλου κράτους μέλους ή όμορης χώρας.

4. Σε περίπτωση προγραμματίσιμων εκλύσεων ραδιενεργών λυμάτων, ως επακόλουθο ατυχήματος του τύπου και μεγέθους που εξετάζεται στα γενικά στοιχεία, οι δόσεις τις οποίες πιθανώς να προσλάβει ο πληθυσμός σε άλλο κράτος μέλος ή όμορη χώρα δεν θα είναι σημαντικές για την υγεία του.

Εν κατακλείδι, η Επιτροπή είναι της γνώμης ότι η υλοποίηση του σχεδίου διάθεσης ραδιενεργών αποβλήτων οποιασδήποτε μορφής, προερχόμενων από τη μονάδα εξόρυξης ουρανίου του μεταλλείου Talvinaara, που βρίσκεται στη Φινλανδία, τόσο υπό κανονικές συνθήκες λειτουργίας όσο και σε περίπτωση ατυχήματος του τύπου και μεγέθους που εξετάζεται στα γενικά στοιχεία, δεν είναι ικανή να προκαλέσει σημαντική από πλευράς υγείας ραδιενεργό μόλυνση των υδάτων, του εδάφους ή της ατμόσφαιρας άλλου κράτους μέλους ή όμορης χώρας.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 2012.

Για την Επιτροπή
Günther OETTINGER
Μέλος της Επιτροπής

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

4 Ιουνίου 2012

(2012/C 158/03)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	AUD	αυστραλιανό δολάριο
	1,2437		1,2796
JPY	ιαπωνικό γιεν	CAD	καναδικό δολάριο
	97,16		1,2923
DKK	δανική κορόνα	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ
	7,4304		9,6515
GBP	λίρα στερλίνα	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο
	0,80845		1,6430
SEK	σουηδική κορόνα	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης
	9,0070		1,6011
CHF	ελβετικό φράγκο	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν
	1,2009		1 468,74
ISK	ισλανδική κορόνα	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ
			10,5957
NOK	νορβηγική κορόνα	CNY	κινεζικό γιουάν
	7,6030		7,9149
BGN	βουλγαρικό λεβ	HRK	κροατικό κούνα
	1,9558		7,5560
CZK	τσεχική κορόνα	IDR	ινδονησιακή ρουπία
	25,733		11 730,51
HUF	ουγγρικό φιορίνι	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ
	303,06		3,9802
LTL	λιθουανικό λίτας	PHP	πέσο Φιλιππινών
	3,4528		54,046
LVL	λεττονικό λατ	RUB	ρωσικό ρούβλι
	0,6970		41,8100
PLN	πολωνικό ζλότι	THB	ταϊλανδικό μπατ
	4,3990		39,226
RON	ρουμανικό λέι	BRL	ρεάλ Βραζιλίας
	4,4730		2,5388
TRY	τουρκική λίρα	MXN	μεξικανικό πέσο
	2,3024		17,7016
		INR	ινδική ρουπία
			69,2310

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Κατευθυντήριες γραμμές για ορισμένα μέτρα κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο του συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου μετά το 2012

[SWD(2012) 130 final]

[SWD(2012) 131 final]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2012/C 158/04)

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ	6
ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΡΑΤΙΚΩΝ ΕΝΙΣΧΥΣΕΩΝ ΚΑΙ Η ΟΔΗΓΙΑ ΣΕΔΕ	6
1. ΕΙΔΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΟΥ ΚΑΛΥΠΤΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ	7
1.1. Ενίσχυση για επιχειρήσεις τομέων και υποτομέων που αναμένεται να εκτεθούν σε σημαντικό κίνδυνο διαρροής άνθρακα, λόγω του κόστους δικαιωμάτων του ΣΕΔΕ της ΕΕ που μετακυλίεται στις τιμές ηλεκτρικής ενέργειας (ενίσχυση για έμμεσο κόστος εκπομπών)	7
1.2. Επενδυτική ενίσχυση σε σταθμούς παραγωγής ενέργειας υψηλής αποδοτικότητας, συμπεριλαμβανομένων νέων σταθμών παραγωγής ενέργειας που διαθέτουν τεχνολογία δέσμευσης και αποθήκευσης άνθρακα (CCS)	8
1.3. Ενίσχυση που περιλαμβάνεται στην προαιρετική μεταβατική δωρεάν κατανομή για εκσυγχρονισμό της παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας	8
1.4. Ενίσχυση που περιλαμβάνεται στην εξαίρεση μικρών εγκαταστάσεων και νοσοκομείων από το ΣΕΔΕ της ΕΕ	9
2. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ	9
2.1. Πεδίο εφαρμογής των παρουσών κατευθυντήριων γραμμών	9
2.2. Ορισμοί 10	9
3. ΣΥΜΒΑΤΑ ΜΕΤΡΑ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ ΒΑΣΕΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 107 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3 ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ	9
3.1. Ενίσχυση για επιχειρήσεις τομέων και υποτομέων που αναμένεται να εκτεθούν σε σημαντικό κίνδυνο διαρροής άνθρακα, λόγω του κόστους δικαιωμάτων του ΣΕΔΕ της ΕΕ που μετακυλίεται στις τιμές ηλεκτρικής ενέργειας (ενίσχυση για έμμεσο κόστος εκπομπών)	9
3.2. Επενδυτική ενίσχυση σε νέους σταθμούς παραγωγής ενέργειας υψηλής αποδοτικότητας, συμπεριλαμβανομένων νέων σταθμών παραγωγής ενέργειας που διαθέτουν τεχνολογία CCS	11
3.3. Ενίσχυση που περιλαμβάνεται στην προαιρετική μεταβατική δωρεάν κατανομή για εκσυγχρονισμό της παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας	12
3.4. Ενίσχυση που περιλαμβάνεται στην εξαίρεση μικρών εγκαταστάσεων και νοσοκομείων από το ΣΕΔΕ της ΕΕ	13
3.5. Αναλογικότητα	13
4. ΣΩΡΕΥΣΗ	13
5. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ	13
5.1. Ετήσιες εκδόσεις	13
5.2. Διαφάνεια	14
5.3. Παρακολούθηση	14
5.4. Περίοδος εφαρμογής και αναθεώρηση	14
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι	16
Ορισμοί	16

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II	19
Τομείς και υποτομείς που θεωρείται εκ των προτέρων ότι εκτίθενται σε σημαντικό κίνδυνο διαρροής άνθρακα λόγω του κόστους των έμμεσων εκπομπών	19
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III	21
Δείκτες αναφοράς αποδοτικότητας κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας για προϊόντα που καλύπτονται από τους κωδικούς NACE στο παράρτημα II 30	21
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV	22
Μέγιστοι περιφερειακοί συντελεστές εκπομπής CO ₂ σε διάφορες γεωγραφικές περιοχές (TCO ₂ /MWH)	22

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΡΑΤΙΚΩΝ ΕΝΙΣΧΥΣΕΩΝ ΚΑΙ Η ΟΔΗΓΙΑ ΣΕΔΕ

1. Η οδηγία 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003 ⁽¹⁾, καθιέρωσε σύστημα για την εμπορία δικαιωμάτων εκπομπών αερίων θερμοκηπίου εντός της Ένωσης (ΣΕΔΕ της ΕΕ), ενώ η οδηγία 2009/29/ΕΚ ⁽²⁾ βελτίωσε και επέκτεινε το ΣΕΔΕ της ΕΕ με ισχύ από την 1η Ιανουαρίου 2013. Η οδηγία 2003/87/ΕΚ όπως τροποποιήθηκε ⁽³⁾ αναφέρεται στο εξής ως «οδηγία για το ΣΕΔΕ». Η οδηγία 2009/29/ΕΚ είναι μέρος μιας δέσμης νομοθετικών μέτρων, η οποία περιλαμβάνει μέτρα για την καταπολέμηση της κλιματικής αλλαγής και την προαγωγή της ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές και πηγές χαμηλών εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα. Η εν λόγω δέσμη σχεδιάστηκε κυρίως για την επίτευξη του γενικού περιβαλλοντικού στόχου της Ένωσης για μείωση των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου κατά 20 % σε σύγκριση με το 1990 και μερίδιο 20 % ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές επί της συνολικής κατανάλωσης ενέργειας της Ένωσης έως το 2020.
2. Η οδηγία για το ΣΕΔΕ προβλέπει τα ακόλουθα ειδικά και προσωρινά μέτρα για ορισμένες επιχειρήσεις: ενίσχυση για την αντιστάθμιση αυξήσεων στις τιμές ηλεκτρικής ενέργειας που απορρέουν από την ενσωμάτωση του κόστους εκπομπών αερίων θερμοκηπίου λόγω του ΣΕΔΕ της ΕΕ (αποκαλούμενο κοινώς «έμμεσο κόστος εκπομπών»), επενδυτική ενίσχυση σε σταθμούς παραγωγής ενέργειας υψηλής αποδοτικότητας, συμπεριλαμβανομένων νέων σταθμών παραγωγής ενέργειας που διαθέτουν τεχνολογία για την περιβαλλοντικά ασφαλή δέσμευση και γεωλογική αποθήκευση CO₂ (που διαθέτουν τεχνολογία CCS), προαιρετικά μεταβατικά δωρεάν δικαιώματα στον τομέα ηλεκτρικής ενέργειας σε ορισμένα κράτη μέλη και εξαίρεση ορισμένων μικρών εγκαταστάσεων από το ΣΕΔΕ της ΕΕ, εφόσον οι μειώσεις εκπομπής αερίων θερμοκηπίου μπορούν να επιτευχθούν εκτός του πλαισίου του ΣΕΔΕ της ΕΕ με χαμηλότερο διοικητικό κόστος.
3. Τα ειδικά και προσωρινά μέτρα που προβλέπονται στο πλαίσιο υλοποίησης της οδηγίας για το ΣΕΔΕ περιλαμβάνουν κρατική ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 107 παράγραφος 1 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Σύμφωνα με το άρθρο 108 της Συνθήκης, οι κρατικές ενισχύσεις πρέπει να κοινοποιούνται από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή και δεν τίθενται σε ισχύ πριν την έγκρισή τους από την Επιτροπή.
4. Για λόγους διασφάλισης διαφάνειας και ασφάλειας δικαίου, οι παρούσες κατευθυντήριες γραμμές επεξηγούν τα κριτήρια συμβατότητας που θα εφαρμοστούν στα εν λόγω μέτρα κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο του συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπών αερίων θερμοκηπίου, όπως βελτιώθηκαν και επεκτάθηκαν από την οδηγία 2009/29/ΕΚ.
5. Σύμφωνα με το κριτήριο της εξισορρόπησης που διατυπώνεται στο σχέδιο δράσης του 2005 για τις κρατικές ενισχύσεις ⁽⁴⁾, κύριος στόχος του ελέγχου των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο της υλοποίησης του ΣΕΔΕ της ΕΕ είναι να εξασφαλιστεί, αφενός, ότι τα μέτρα κρατικών ενισχύσεων θα έχουν ως αποτέλεσμα μεγαλύτερη μείωση εκπομπών αερίων θερμοκηπίου σε σχέση με αυτό που θα είχε επιτευχθεί χωρίς την κρατική ενίσχυση και, αφετέρου, ότι τα θετικά αποτελέσματα της ενίσχυσης θα υπερβαίνουν τα αρνητικά από άποψη στρεβλώσεων του ανταγωνισμού στην εσωτερική αγορά. Η κρατική ενίσχυση πρέπει να είναι απαραίτητη για την επίτευξη του περιβαλλοντικού στόχου του ΣΕΔΕ της ΕΕ (αναγκαιότητα της ενίσχυσης) και πρέπει να περιορίζεται στο ελάχιστο που απαιτείται για την επίτευξη της επιδιωκόμενης προστασίας του περιβάλλοντος (αναλογικότητα της ενίσχυσης) χωρίς να δημιουργεί αδικαιολόγητες στρεβλώσεις του ανταγωνισμού και του εμπορίου στην εσωτερική αγορά.
6. Εφόσον οι διατάξεις που εισήγαγε η οδηγία 2009/29/ΕΚ θα εφαρμόζονται από 1ης Ιανουαρίου 2013, η κρατική ενίσχυση δεν μπορεί να θεωρηθεί αναγκαία για τη μείωση οποιασδήποτε επιβάρυνσης που προκύπτει από την εν λόγω οδηγία πριν από την εν λόγω ημερομηνία. Συνεπώς, τα μέτρα που καλύπτονται από τις παρούσες κατευθυντήριες γραμμές μπορούν να εγκριθούν μόνο για δαπάνες που πραγματοποιούνται την 1η Ιανουαρίου 2013 ή μετά, εκτός από την ενίσχυση που περιλαμβάνεται στην προαιρετική μεταβατική δωρεάν κατανομή για εκσυγχρονισμό της παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας (σε ορισμένα κράτη μέλη), η οποία ενδέχεται να περιλαμβάνει, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, επενδύσεις που πραγματοποιούνται από την 25η Ιουνίου 2009 και συμπεριλαμβάνονται στο εθνικό σχέδιο.

⁽¹⁾ Οδηγία 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας και την τροποποίηση της οδηγίας 96/61/ΕΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 275 της 25.10.2003, σ. 32).

⁽²⁾ Οδηγία 2009/29/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, για τροποποίηση της οδηγίας 2003/87/ΕΚ με στόχο τη βελτίωση και την επέκταση του συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου της Κοινότητας (ΕΕ L 140 της 5.6.2009, σ. 63).

⁽³⁾ Οδηγία 2004/101/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Οκτωβρίου 2004 (ΕΕ L 338 της 13.11.2004, σ. 18). Οδηγία 2008/101/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 19ης Νοεμβρίου 2008 (ΕΕ L 8 της 13.1.2009, σ. 3). Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 219/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2009 (ΕΕ L 87 της 31.3.2009, σ. 109).

⁽⁴⁾ Σχέδιο δράσης για τις κρατικές ενισχύσεις — Λιγότερες και καλύτερα στοχευμένες κρατικές ενισχύσεις: οδικός χάρτης για τη μεταρρύθμιση των κρατικών ενισχύσεων 2005-2009, COM(2005) 107 τελικό, 7.6.2005.

1. ΕΙΔΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΠΟΥ ΚΑΛΥΠΤΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ**1.1. Ενίσχυση για επιχειρήσεις τομέων και υποτομέων που αναμένεται να εκτεθούν σε σημαντικό κίνδυνο διαρροής άνθρακα, λόγω του κόστους δικαιωμάτων του ΣΕΔΕ της ΕΕ που μετακυλιέται στις τιμές ηλεκτρικής ενέργειας (ενίσχυση για έμμεσο κόστος εκπομπών)**

7. Σύμφωνα με το άρθρο 10α παράγραφος 6 της οδηγίας για το ΣΕΔΕ, τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν κρατική ενίσχυση υπέρ των τομέων ή υποτομέων που αναμένεται να εκτεθούν σε σημαντικό κίνδυνο διαρροής άνθρακα, λόγω του κόστους που σχετίζεται με τις εκπομπές αερίων θερμοκηπίου και μετακυλιέται στις τιμές ηλεκτρικής ενέργειας (στο εξής: έμμεσο κόστος εκπομπών), προκειμένου να αντισταθμιστεί το κόστος αυτό σύμφωνα με τους κανόνες περί κρατικών ενισχύσεων. Για τους σκοπούς αυτών των κατευθυντήριων γραμμών, ο όρος «διαρροή άνθρακα» περιγράφει την προοπτική αύξησης των παγκόσμιων εκπομπών αερίων θερμοκηπίου, όταν οι εταιρείες μεταφέρουν την παραγωγή εκτός της Ένωσης επειδή δεν μπορούν να μετακυλίσουν τις αυξήσεις κόστους που προκύπτουν από το ΣΕΔΕ της ΕΕ στους πελάτες τους χωρίς σημαντική απώλεια μεριδίου της αγοράς.
8. Η αντιμετώπιση του κινδύνου διαρροής άνθρακα εξυπηρετεί έναν περιβαλλοντικό σκοπό, καθώς η ενίσχυση έχει ως στόχο την αποφυγή αύξησης των παγκόσμιων εκπομπών αερίων θερμοκηπίου λόγω μεταφορών της παραγωγής εκτός της Ένωσης, ελλείψει δεσμευτικής διεθνούς συμφωνίας για τη μείωση εκπομπών αερίων θερμοκηπίου. Παράλληλα, η ενίσχυση για έμμεσο κόστος εκπομπών ενδέχεται να έχει αρνητικό αντίκτυπο στην αποδοτικότητα του ΣΕΔΕ της ΕΕ. Η ενίσχυση, εάν δεν είναι ορθά στοχευμένη, απαλλάσσει τους δικαιούχους από το κόστος των έμμεσων εκπομπών τους, περιορίζοντας με αυτό τον τρόπο τα κίνητρα για μειώσεις εκπομπών και καινοτομία στον τομέα. Ως εκ τούτου, άλλοι τομείς της οικονομίας θα πρέπει κυρίως να επιβαρυνθούν με το κόστος μείωσης εκπομπών. Επιπλέον, η σχετική κρατική ενίσχυση μπορεί να οδηγήσει σε σημαντικές στρεβλώσεις του ανταγωνισμού στην εσωτερική αγορά, ιδίως όταν η μεταχείριση επιχειρήσεων του ίδιου τομέα είναι διαφορετική στα διάφορα κράτη μέλη λόγω των διαφορετικών δημοσιονομικών περιορισμών. Συνεπώς, οι παρούσες κατευθυντήριες γραμμές πρέπει να εξυπηρετούν τρεις συγκεκριμένους στόχους: να ελαχιστοποιούν τον κίνδυνο διαρροής άνθρακα, να διατηρούν τον στόχο του ΣΕΔΕ της ΕΕ για επίτευξη οικονομικά αποδοτικής απαλλαγής από τις ανθρακούχες εκπομπές και να ελαχιστοποιούν τις στρεβλώσεις του ανταγωνισμού στην εσωτερική αγορά.
9. Κατά τη διαδικασία έγκρισης της οδηγίας 2009/29/ΕΚ, η Επιτροπή εξέδωσε δήλωση⁽⁵⁾ στην οποία καθορίζονταν οι βασικές αρχές που επρόκειτο να εφαρμοστεί σχετικά με την κρατική ενίσχυση για το έμμεσο κόστος εκπομπών με σκοπό την αποφυγή αδικαιολόγητων στρεβλώσεων του ανταγωνισμού.
10. Η Επιτροπή αξιολόγησε, σε επίπεδο Ένωσης, τον βαθμό στον οποίο είναι εφικτό για έναν τομέα ή υποτομέα να μετακυλίσει το έμμεσο κόστος εκπομπών στις τιμές των προϊόντων χωρίς σημαντική απώλεια μεριδίου αγοράς προς όφελος εγκαταστάσεων χαμηλότερης αποτελεσματικότητας ως προς τον άνθρακα εκτός της Ένωσης.
11. Το μέγιστο ποσό ενίσχυσης που τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγήσουν πρέπει να υπολογίζεται σύμφωνα με ένα τύπο που λαμβάνει υπόψη τα επίπεδα παραγωγής βάσης της εγκατάστασης ή τα επίπεδα κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας βάσης της εγκατάστασης, όπως ορίζεται στις παρούσες κατευθυντήριες γραμμές, καθώς και τον συντελεστή εκπομπής CO₂ για ηλεκτρική ενέργεια παρεχόμενη από εγκαταστάσεις καύσης σε διάφορες γεωγραφικές περιοχές. Σε περίπτωση που οι συμβάσεις παροχής ηλεκτρικής ενέργειας δεν προβλέπουν δαπάνες CO₂, δεν χορηγείται καμία κρατική ενίσχυση. Ο τύπος διασφαλίζει την αναλογικότητα της ενίσχυσης και τη διατήρηση των κινήτρων για αποδοτικότητα της ηλεκτρικής ενέργειας και τη μετάβαση από την «γκρίζα» στην «πράσινη» ηλεκτρική ενέργεια, σύμφωνα με την οδηγία για αιτιολογική σκέψη 27 της οδηγίας 2009/29/ΕΚ.
12. Επιπλέον, για να ελαχιστοποιηθούν οι στρεβλώσεις του ανταγωνισμού στην εσωτερική αγορά και να διατηρηθούν οι στόχοι του ΣΕΔΕ της ΕΕ όσον αφορά την επίτευξη οικονομικά αποδοτικής απεξάρτησης από τον άνθρακα, η ενίσχυση δεν πρέπει να αντισταθμίζει πλήρως το κόστος EUA στις τιμές ηλεκτρικού ρεύματος και πρέπει να μειώνεται σταδιακά. Οι φθίνουσες εντάσεις ενίσχυσης είναι θεμελιώδεις στις λειτουργικές κρατικές ενισχύσεις ώστε να αποφευχθεί η εξάρτηση από τις ενισχύσεις. Επιπλέον, αυτές θα διατηρήσουν τόσο τα μακροπρόθεσμα κίνητρα για πλήρη εσωτερική του περιβαλλοντικού εξωτερικού παράγοντα όσο και τα βραχυπρόθεσμα κίνητρα για μετάβαση σε τεχνολογίες παραγωγής λιγότερων εκπομπών CO₂, ενώ υπογραμμίζουν τον προσωρινό χαρακτήρα της ενίσχυσης και συμβάλλουν στη μετάβαση προς μία οικονομία χαμηλών εκπομπών άνθρακα

⁽⁵⁾ Παράρτημα II στο Παράρτημα 15713/1/08REV1, 18 Νοεμβρίου 2008 (25.11) <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+TA+P6-TA-2008-0610+0+DOC+XML+V0//EL>

1.2. Επενδυτική ενίσχυση σε σταθμούς παραγωγής ενέργειας υψηλής αποδοτικότητας, συμπεριλαμβανομένων νέων σταθμών παραγωγής ενέργειας που διαθέτουν τεχνολογία δέσμευσης και αποθήκευσης άνθρακα (CCS)

13. Σύμφωνα με τη δήλωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ⁽⁶⁾ σχετικά με το άρθρο 10 παράγραφος 3 της οδηγίας για το ΣΕΔΕ για τη χρήση των εσόδων από τη δημοπράτηση των δικαιωμάτων, τα κράτη μέλη μπορούν να χρησιμοποιούν τα εν λόγω έσοδα, κατά το διάστημα 2013 έως 2016, για την υποστήριξη της κατασκευής σταθμών παραγωγής ενέργειας υψηλής αποδοτικότητας, συμπεριλαμβανομένων νέων σταθμών παραγωγής ενέργειας που διαθέτουν τεχνολογία δέσμευσης και αποθήκευσης άνθρακα (CCS). Το άρθρο 33 της οδηγίας 2009/31/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με την αποθήκευση διοξειδίου του άνθρακα σε γεωλογικούς σχηματισμούς ⁽⁷⁾, προβλέπει ωστόσο ότι τα κράτη μέλη πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι φορείς εκμετάλλευσης όλων των μονάδων καύσης ονομαστικής ηλεκτρικής ισχύος άνω των 300 MW έχουν αξιολογήσει ορισμένες προϋποθέσεις, και συγκεκριμένα, κατά πόσο υπάρχουν κατάλληλες θέσεις αποθήκευσης, κατά πόσο είναι τεχνικά και οικονομικά εφικτοί οι εξοπλισμοί μεταφορών και κατά πόσο είναι τεχνικά και οικονομικά η εκ των υστέρων εγκατάσταση μονάδων για δέσμευση CO₂. Εάν η αξιολόγηση είναι θετική, πρέπει να εξασφαλιστεί στον τόπο εγκατάστασης κατάλληλος χώρος για τον εξοπλισμό που απαιτείται για τη δέσμευση και τη συμπίεση CO₂ ⁽⁸⁾.
14. Η εν λόγω ενίσχυση πρέπει να επιδιώκει την αύξηση της προστασίας του περιβάλλοντος που έχει ως αποτέλεσμα χαμηλότερες εκπομπές CO₂ σε σύγκριση με την τεχνολογία αιχμής και στοχεύει μια συγκεκριμένη δυσλειτουργία της αγοράς, έχοντας ουσιαστικό αποτέλεσμα για την προστασία του περιβάλλοντος. Η ενίσχυση πρέπει να είναι αναγκαία, να δημιουργεί κίνητρα και να είναι αναλογική. Η ενίσχυση για την υλοποίηση δέσμευσης και αποθήκευσης άνθρακα δεν εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής των παρουσών κατευθυντήριων γραμμών και ήδη αξιολογείται βάσει άλλων υφιστάμενων κανόνων περί κρατικών ενισχύσεων και ιδίως των κοινοτικών κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις στην προστασία του περιβάλλοντος ⁽⁹⁾.
15. Για τη διασφάλιση της αναλογικότητας της ενίσχυσης, οι μέγιστες εντάσεις ενίσχυσης διαμορφώνονται ανάλογα με τη συμβολή στην αύξηση της προστασίας του περιβάλλοντος και τη μείωση των εκπομπών CO₂ (στόχος της οδηγίας για το ΣΕΔΕ) του νέου σταθμού παραγωγής ενέργειας. Κατά συνέπεια, η έναρξη υλοποίησης πλήρους αλυσίδας CCS (δηλαδή η κατασκευή και η πραγματική έναρξη δέσμευσης, μεταφοράς και αποθήκευσης CO₂) από νέους σταθμούς παραγωγής ενέργειας πριν το 2020 πρέπει να ανταμείβεται σε σύγκριση με νέους σταθμούς παραγωγής ενέργειας που διαθέτουν τεχνολογία CCS, αλλά δεν αρχίζουν την υλοποίηση της αλυσίδας CCS πριν το 2020. Επιπλέον, όταν συγκρίνονται δύο παρόμοια σχέδια για νέους σταθμούς παραγωγής ενέργειας που διαθέτουν τεχνολογία CCS, οι επιτρεπόμενες μέγιστες εντάσεις ενίσχυσης είναι υψηλότερες για σχέδια που έχουν επιλεγεί στα πλαίσια μιας πραγματικά ανταγωνιστικής διαδικασίας υποβολής προσφορών βάσει σαφών, διαφανών και αμερόληπτων κριτηρίων, η οποία διασφαλίζει αποτελεσματικά τον περιορισμό της ενίσχυσης στο ελάχιστο απαραίτητο και προάγει τον ανταγωνισμό στην αγορά παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας. Υπό αυτές τις συνθήκες, μπορεί να θεωρηθεί ότι οι σχετικές προσφορές που υποβάλλονται αντανακλούν όλα τα ενδεχόμενα οφέλη που μπορεί να προκύψουν από την πρόσθετη επένδυση.

1.3. Ενίσχυση που περιλαμβάνεται στην προαιρετική μεταβατική δωρεάν κατανομή για εκσυγχρονισμό της παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας

16. Βάσει του άρθρου 10γ της οδηγίας για το ΣΕΔΕ, τα κράτη μέλη που πληρούν ορισμένες προϋποθέσεις σχετικά με τη διασυνδεσιμότητα του εθνικού τους δικτύου ηλεκτρικής ενέργειας ή το μερίδιο ορυκτών καυσίμων που διαθέτουν στην παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας και το επίπεδο κατά κεφαλή ΑΕΠ σε σύγκριση με το μέσο κατά κεφαλή ΑΕΠ της Ένωσης, έχουν την επιλογή να παρεκκλίνουν προσωρινά από την αρχή της πλήρους δημοπράτησης και να παρέχουν δωρεάν δικαιώματα σε παραγωγούς ηλεκτρικής ενέργειας που λειτουργούν έως την 31η Δεκεμβρίου 2008 ή σε παραγωγούς ηλεκτρικής ενέργειας για τους οποίους τα επενδυτικά έργα εκσυγχρονισμού είχαν πράγματι αρχίσει έως την 31η Δεκεμβρίου 2008. Σε αντάλλαγμα της παροχής δωρεάν δικαιωμάτων στους παραγωγούς ενέργειας, τα επιλέξιμα κράτη μέλη οφείλουν να υποβάλουν εθνικό σχέδιο για επενδύσεις («εθνικό σχέδιο») που ορίζουν τις επενδύσεις που αναλαμβάνονται από τους δικαιούχους των δωρεάν δικαιωμάτων ή από άλλους φορείς εκμετάλλευσης για μετασκευή και αναβάθμιση των υποδομών, για καθαρές τεχνολογίες και για διαφοροποίηση της ενεργειακής σύνθεσής τους, καθώς και των πηγών εφοδιασμού.

⁽⁶⁾ Προσθήκη του σημειώματος «I/A» της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου προς την ΕΜΑ/ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ 8033/09 ADD 1 REV 1 της 31ης Μαρτίου 2009.

⁽⁷⁾ Οδηγία 2009/31/ΕΚ, της 23ης Απριλίου 2009, σχετικά με την αποθήκευση διοξειδίου του άνθρακα σε γεωλογικούς σχηματισμούς και για την τροποποίηση της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ του Συμβουλίου, των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2000/60/ΕΚ, 2001/80/ΕΚ, 2004/35/ΕΚ, 2006/12/ΕΚ και 2008/1/ΕΚ, και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1013/2006 (ΕΕ L 140 της 5.6.2009, σ. 114).

⁽⁸⁾ ΕΕ C 82 της 1.4.2008, σ. 1.

⁽⁹⁾ Βλέπε υποσημείωση 8.

17. Η εν λόγω παρέκκλιση από την αρχή της πλήρους δημοπράτησης μέσω της μεταβατικής δωρεάν κατανομής περιλαμβάνει κρατική ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 107 παράγραφος 1 της Συνθήκης, επειδή τα κράτη μέλη παραιτούνται από την εισπραξη εσόδων, δια της χορήγησης δωρεάν δικαιωμάτων, και παρέχουν επιλεκτικό πλεονέκτημα σε παραγωγούς ενέργειας. Οι παραγωγοί ενέργειας μπορούν να ανταγωνίζονται παραγωγούς ενέργειας άλλων κρατών μελών, γεγονός που ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα τη στρέβλωση ή να απειλεί με στρέβλωση τον ανταγωνισμό και τις συναλλαγές της εσωτερικής αγοράς. Η κρατική ενίσχυση ενέχεται επίσης στο επίπεδο των επενδύσεων που θα αναλάβουν, με μειωμένο κόστος, οι δικαιούχοι δωρεάν δικαιωμάτων.

1.4. Ενίσχυση που περιλαμβάνεται στην εξαίρεση μικρών εγκαταστάσεων και νοσοκομείων από το ΣΕΔΕ της ΕΕ

18. Σύμφωνα με το άρθρο 27 της οδηγίας για το ΣΕΔΕ, τα κράτη μέλη δύνανται να εξαίρουν από το ΣΕΔΕ της ΕΕ μικρές εγκαταστάσεις και νοσοκομεία, εφόσον υπόκεινται σε μέτρα που επιτυγχάνουν ισοδύναμη μείωση των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου. Τα κράτη μέλη μπορούν να προτείνουν μέτρα που ισχύουν για μικρές εγκαταστάσεις και νοσοκομεία με τα οποία θα επιτευχθεί ισοδύναμη συμβολή σε μειώσεις εκπομπών με αυτές που επιτυγχάνονται από το ΣΕΔΕ της ΕΕ. Η εν λόγω δυνατότητα για εξαίρεσή τους από το ΣΕΔΕ της ΕΕ έχει ως στόχο να προσφέρει το μέγιστο δυνατό κέρδος από πλευράς μείωσης των διοικητικών δαπανών για κάθε τόνο ισοδύναμου CO₂ που εξαιρείται από το ΣΕΔΕ.
19. Η εξαίρεση μικρών εγκαταστάσεων και νοσοκομείων από το ΣΕΔΕ της ΕΕ ενδέχεται να περιλαμβάνει κρατική ενίσχυση. Τα κράτη μέλη διαθέτουν ευρεία διακριτική ευχέρεια όσον αφορά τη λήψη αποφάσεων για το κατά πόσο θα εξαίρουν μικρές εγκαταστάσεις από το ΣΕΔΕ της ΕΕ και, σε αυτή την περίπτωση, ποιον τύπο εγκατάστασης θα εξαίρουν και ποιον τύπο μέτρων θα απαιτήσουν. Επομένως, δεν μπορεί να αποκλειστεί το ενδεχόμενο ότι τα μέτρα που επιβάλλονται από τα κράτη μέλη μπορεί να αποτελέσουν οικονομικό πλεονέκτημα υπέρ μικρών εγκαταστάσεων ή νοσοκομείων που εξαιρούνται από το ΣΕΔΕ της ΕΕ πράγμα που ενδέχεται να στρεβλώσει ή να απειλήσει με στρέβλωση τον ανταγωνισμό και τις συναλλαγές στην εσωτερική αγορά.

2. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

2.1. Πεδίο εφαρμογής των παρούσων κατευθυντήριων γραμμών

20. Οι παρούσες κατευθυντήριες γραμμές εφαρμόζονται μόνο σε συγκεκριμένα μέτρα ενίσχυσης που προβλέπονται στο πλαίσιο της εφαρμογής της οδηγίας για το ΣΕΔΕ της ΕΕ. Οι κοινοτικές κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις για την προστασία του περιβάλλοντος⁽¹⁰⁾ δεν ισχύουν για τα εν λόγω μέτρα.

2.2. Ορισμοί

21. Για τους σκοπούς αυτών των κατευθυντήριων γραμμών ισχύουν οι ορισμοί που αναφέρονται στο Παράρτημα Ι.

3. ΣΥΜΒΑΤΑ ΜΕΤΡΑ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ ΒΑΣΕΙ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 107 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3 ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ

22. Η κρατική ενίσχυση δύναται να κηρυχθεί συμβατή με την εσωτερική αγορά κατά την έννοια του άρθρου 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της Συνθήκης, εάν οδηγεί σε αυξημένη προστασία του περιβάλλοντος (μείωση των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου) χωρίς να επηρεάζονται αρνητικά οι όροι των συναλλαγών σε βαθμό αντίθετο με το κοινό συμφέρον. Κατά την αξιολόγηση του συμβιβασμού ενός μέτρου ενίσχυσης, η Επιτροπή σταθμίζει τα θετικά αποτελέσματα του μέτρου ενίσχυσης ως προς τον επιδιωκόμενο στόχο κοινού συμφέροντος έναντι των πιθανών αρνητικών παράπλευρων επιπτώσεων, όπως στρέβλωση των συναλλαγών και του ανταγωνισμού. Για τον λόγο αυτό, η διάρκεια των καθεστώτων ενίσχυσης δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από τη διάρκεια των παρούσων κατευθυντήριων γραμμών. Υπό την επιφύλαξη της δυνατότητας ενός κράτους μέλους να κοινοποιεί εκ νέου ένα μέτρο που παρατείνει την προθεσμία που έχει ορίσει η απόφαση της Επιτροπής για την έγκριση του καθεστώτος ενισχύσεων.

3.1. Ενίσχυση για επιχειρήσεις τομέων και υποτομέων που αναμένεται να εκτεθούν σε σημαντικό κίνδυνο διαρροής άνθρακα, λόγω του κόστους δικαιωμάτων του ΣΕΔΕ της ΕΕ που μετακυλιεται στις τιμές ηλεκτρικής ενέργειας (ενίσχυση για έμμεσο κόστος εκπομπών)

23. Για τομείς και υποτομείς που απαριθμούνται στο Παράρτημα ΙΙ, η ενίσχυση για αντιστάθμιση του κόστους δικαιωμάτων του ΣΕΔΕ της ΕΕ που μετακυλιεται στις τιμές ηλεκτρικής ενέργειας ως αποτέλεσμα εφαρμογής της οδηγίας για το ΣΕΔΕ, που πραγματοποιείται από 1ης Ιανουαρίου 2013, θα θεωρείται συμβατή με την εσωτερική αγορά κατά την έννοια του άρθρου 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της Συνθήκης, υπό τον όρο ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις που ορίζονται στο παρόν τμήμα.

⁽¹⁰⁾ Βλέπε υποσημείωση 8.

Στόχος και αναγκαιότητα της ενίσχυσης

24. Για τους σκοπούς των παρουσών κατευθυντήριων γραμμών, στόχος της εν λόγω ενίσχυσης είναι να αποφευχθεί ένας σημαντικός κίνδυνος διαρροής άνθρακα λόγω του κόστους EUA που μετακυλιέται στις τιμές ηλεκτρικής ενέργειας που επωμίζεται ο δικαιούχος, εάν οι ανταγωνιστές του από τρίτες χώρες δεν αντιμετωπίζουν παρόμοιο κόστος CO₂ στις τιμές ηλεκτρικής ενέργειας τους και ο δικαιούχος δεν είναι σε θέση να μετακυλίσει το εν λόγω κόστος στις τιμές των προϊόντων δίχως να απολέσει σημαντικό μερίδιο της αγοράς.
25. Για τους σκοπούς των παρουσών κατευθυντήριων γραμμών, ένας σημαντικός κίνδυνος διαρροής άνθρακα θεωρείται ότι υφίσταται μόνο εάν ο δικαιούχος δραστηριοποιείται σε ένα τομέα ή υποτομέα που απαριθμείται στο Παράρτημα II.

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης

26. Η ένταση ενίσχυσης δεν πρέπει να υπερβαίνει το 85 % του επιλέξιμου κόστους που προκύπτει κατά τα έτη 2013, 2014 και 2015, το 80 % του επιλέξιμου κόστους που προκύπτει κατά τα έτη 2016, 2017 και 2018, και το 75 % του επιλέξιμου κόστους που προκύπτει κατά τα 2019 και 2020.

Υπολογισμός μέγιστου ποσού ενίσχυσης

27. Η μέγιστη ενίσχυση που καταβάλλεται ανά εγκατάσταση για την παραγωγή προϊόντων εντός των τομέων και υποτομέων που ορίζονται στο Παράρτημα II πρέπει να υπολογίζεται σύμφωνα με τον ακόλουθο τύπο:
- α) Όπου οι δείκτες αναφοράς αποδοτικότητας ηλεκτρικής ενέργειας που απαριθμούνται στον κατάλογο του παραρτήματος III ισχύουν για τα προϊόντα που κατασκευάζει ο δικαιούχος, η μέγιστη ενίσχυση που καταβάλλεται ανά εγκατάσταση για το κόστος που προκύπτει κατά το έτος t ισούται με:

$$A_{max,t} = A_{it} \times C_t \times P_{t-1} \times E \times BO$$

Σε αυτή τη συνάρτηση, A_{it} είναι η ένταση ενίσχυσης κατά το έτος t , που εκφράζεται σε κλάσμα (π.χ. 0,8). C_t είναι ο εφαρμοστέος συντελεστής εκπομπής CO₂ (tCO₂/MWh) (κατά το έτος t). P_{t-1} είναι η προθεσμιακή τιμή EUA κατά το έτος $t-1$ (EUR/tCO₂). E είναι ο εφαρμοστέος Δείκτης αναφοράς για αποδοτική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας για συγκεκριμένο προϊόν που ορίζεται στο Παράρτημα III και BO είναι η απόδοση παραγωγής βάσης. Αυτές οι έννοιες ορίζονται στο Παράρτημα I.

- β) Όπου οι δείκτες αναφοράς αποδοτικότητας κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας που απαριθμούνται στον κατάλογο του παραρτήματος III δεν ισχύουν για τα προϊόντα που κατασκευάζει ο δικαιούχος, η μέγιστη ενίσχυση που καταβάλλεται ανά εγκατάσταση για κόστος που προκύπτει κατά το έτος t ισούται με:

$$A_{max,t} = A_{it} \times C_t \times P_{t-1} \times EF \times BEC$$

Σε αυτή τη συνάρτηση, A_{it} είναι η ένταση ενίσχυσης κατά το έτος t , που εκφράζεται σε κλάσμα (π.χ. 0,8). C_t είναι ο εφαρμοστέος συντελεστής εκπομπής CO₂ (tCO₂/MWh) (κατά το έτος t). P_{t-1} είναι η προθεσμιακή τιμή EUA κατά το έτος $t-1$ (EUR/tCO₂). EF είναι ο εφεδρικός δείκτης αναφοράς κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας και BEC είναι η κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας βάσης (MWh). Αυτές οι έννοιες ορίζονται στο Παράρτημα I.

28. Αν μια εγκατάσταση κατασκευάζει προϊόντα που απαριθμούνται στο Παράρτημα III για τα οποία ισχύει ένας δείκτης αναφοράς αποδοτικότητας κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας και προϊόντα για τα οποία ισχύει ο εφεδρικός δείκτης αναφοράς αποδοτικότητας, η κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας για κάθε προϊόν θα είναι ανάλογη με το ποσοστό της αντίστοιχης ποσότητας παραγωγής κάθε προϊόντος.
29. Αν μια εγκατάσταση κατασκευάζει προϊόντα που είναι επιλέξιμα για ενίσχυση (δηλαδή εμπίπτουν στους επιλέξιμους τομείς ή υποτομείς που απαριθμούνται στο Παράρτημα II) και προϊόντα που δεν είναι επιλέξιμα για ενίσχυση, η μέγιστη ενίσχυση που καταβάλλεται θα υπολογίζεται μόνο για τα προϊόντα που είναι επιλέξιμα για ενίσχυση.
30. Η ενίσχυση μπορεί να καταβληθεί στον δικαιούχο στο έτος κατά το οποίο πραγματοποιήθηκαν οι δαπάνες ή κατά το επόμενο έτος. Αν η ενίσχυση καταβληθεί το έτος κατά το οποίο πραγματοποιήθηκαν οι δαπάνες, εφαρμόζεται ένας μηχανισμός προσαρμογής πληρωμών εκ των υστέρων για να διασφαλιστεί ότι οποιαδήποτε αχρεωστήτως καταβληθείσα ενίσχυση θα αποπληρωθεί πριν την 1η Ιουλίου του έτους που ακολουθεί.

Αποτέλεσμα κινήτρου

31. Η απαίτηση αποτελέσματος κινήτρου θεωρείται ότι πληρούται εάν τηρούνται όλες οι προϋποθέσεις του τμήματος 3.1.

3.2. Επενδυτική ενίσχυση σε νέους σταθμούς παραγωγής ενέργειας υψηλής αποδοτικότητας, συμπεριλαμβανομένων νέων σταθμών παραγωγής ενέργειας που διαθέτουν τεχνολογία CCS

32. Η επενδυτική ενίσχυση που καταβάλλεται μεταξύ 1ης Ιανουαρίου 2013 και 31ης Δεκεμβρίου 2016 για νέους σταθμούς παραγωγής ενέργειας υψηλής αποδοτικότητας θα θεωρείται συμβατή με την εσωτερική αγορά κατά την έννοια του άρθρου 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της Συνθήκης, υπό τον όρο ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις που ορίζονται στο παρόν τμήμα.
33. Επενδυτική ενίσχυση σε νέους σταθμούς παραγωγής ενέργειας υψηλής αποδοτικότητας δύναται να χορηγηθεί μόνο εάν πληρούνται όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

α) Ο νέος σταθμός παραγωγής ενέργειας υψηλής αποδοτικότητας υπερβαίνει τις τιμές αναφοράς απόδοσης που ορίζονται στο Παράρτημα I της εκτελεστικής απόφασης της Επιτροπής 2007/74/EK, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, περί καθορισμού εναρμονισμένων τιμών αναφοράς απόδοσης για τη χωριστή παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας και θερμότητας κατ' εφαρμογή της οδηγίας 2004/8/EK του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και του Κοινοβουλίου⁽¹⁾ ή τη σχετική τιμή αναφοράς απόδοσης που ισχύει όταν χορηγείται η ενίσχυση. Αυτή η προϋπόθεση δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι πληρούται για τους νέους σταθμούς παραγωγής ενέργειας υψηλής αποδοτικότητας οι οποίοι απλώς πληρούν τις υφιστάμενες τιμές αναφοράς απόδοσης, και

β) η απόφαση έγκρισης της χορηγούσας την ενίσχυση αρχής λαμβάνεται μεταξύ 1ης Ιανουαρίου 2013 και 31ης Δεκεμβρίου 2016.

Στόχος και αναγκαιότητα της ενίσχυσης

34. Τα κράτη μέλη αποδεικνύουν ότι η ενίσχυση στοχεύει μια συγκεκριμένη δυσλειτουργία της αγοράς διά της ενίσχυσης της προστασίας του περιβάλλοντος. Η ενίσχυση πρέπει να λειτουργεί ως κίνητρο, οδηγώντας σε αλλαγή συμπεριφοράς τον δικαιούχο της ενίσχυσης· αυτό μπορεί να αποδειχθεί μέσω ενός αντίστροφου σεναρίου που παρέχει αποδεικτικά στοιχεία ότι ο δικαιούχος δεν θα πραγματοποιούσε την επένδυση χωρίς την ενίσχυση. Επιπλέον, το ενισχυόμενο έργο δεν πρέπει να αρχίσει πριν από την υποβολή της αίτησης ενίσχυσης. Τέλος, τα κράτη μέλη πρέπει να αποδείξουν ότι η ενίσχυση δεν επηρεάζει αρνητικά τους όρους των εμπορικών συναλλαγών σε βαθμό που να αντίκειται προς το κοινό συμφέρον, ιδίως όταν η ενίσχυση συγκεντρώνεται σε ένα μικρό αριθμό δικαιούχων ή όταν η ενίσχυση ενδέχεται να ενισχύσει τη θέση των δικαιούχων στην αγορά (σε επίπεδο ομίλου επιχειρήσεων).

Επιλέξιμο κόστος

35. Το επιλέξιμο κόστος περιορίζεται στο συνολικό κόστος επένδυσης της νέας εγκατάστασης (υλικά και άυλα στοιχεία του ενεργητικού) τα οποία είναι άκρως απαραίτητα για την κατασκευή του νέου σταθμού παραγωγής ενέργειας. Επιπλέον, στην περίπτωση κατασκευής ενός σταθμού παραγωγής ενέργειας με τεχνολογία CCS, τότε επιλέξιμο είναι το κόστος που αποδεικνύει την οικονομική και τεχνική σκοπιμότητα πλήρους εφαρμογής μιας αλυσίδας CCS. Το κόστος εγκατάστασης δέσμευσης, μεταφοράς και αποθήκευσης δεν είναι επιλέξιμο στο πλαίσιο αυτών των κατευθυντήριων γραμμών, αφού η ενίσχυση για εφαρμογή τεχνολογίας CCS έχει ήδη αξιολογηθεί στο πλαίσιο των κατευθυντήριων γραμμών για την προστασία του περιβάλλοντος.

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης

36. Για νέους σταθμούς παραγωγής ενέργειας υψηλής αποδοτικότητας οι οποίοι διαθέτουν τεχνολογία CCS και την έναρξη εγκατάστασης της πλήρους αλυσίδας CCS πριν το 2020, η ενίσχυση δεν πρέπει να υπερβαίνει το 15 % του επιλέξιμου κόστους.
37. Για νέους σταθμούς παραγωγής ενέργειας υψηλής αποδοτικότητας οι οποίοι διαθέτουν τεχνολογία CCS, αλλά δεν αρχίζουν την εγκατάσταση της πλήρους αλυσίδας CCS πριν το 2020 και για τους οποίους χορηγείται ενίσχυση κατόπιν μιας πραγματικά ανταγωνιστικής διαδικασίας υποβολής προσφορών η οποία προάγει i) τις πλέον φιλικές προς το περιβάλλον τεχνολογίες παραγωγής ενέργειας στον νέο σταθμό, οδηγώντας σε χαμηλότερες εκπομπές CO₂ σε σύγκριση με την τεχνολογία αιχμής, και ii) τον ανταγωνισμό στην αγορά παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας, η ενίσχυση δεν υπερβαίνει το 10 % του επιλέξιμου κόστους. Η εν λόγω διαδικασία υποβολής προσφορών πρέπει να είναι αμερόληπτη, διαφανής, χωρίς μεροληπτικά κριτήρια και να προβλέπει τη συμμετοχή επαρκούς αριθμού επιχειρήσεων. Επιπλέον, ο συναφής με τη διαδικασία υποβολής προσφορών προϋπολογισμός πρέπει να αποτελεί δεσμευτικό περιορισμό, υπό την έννοια ότι δεν μπορούν να λάβουν ενίσχυση όλοι οι συμμετέχοντες.

⁽¹⁾ EE L 343 της 23.12.2011, σ. 91.

38. Για νέους σταθμούς παραγωγής ενέργειας υψηλής αποδοτικότητας, οι οποίοι δεν πληρούν τις προϋποθέσεις των σημείων 36 και 37 ανωτέρω, η ενίσχυση δεν πρέπει να υπερβαίνει το 5 % του επιλέξιμου κόστους.
39. Σε περίπτωση που η πλήρης εφαρμογή μιας αλυσίδας CCS δεν αρχίσει πριν από το 2020, η ενίσχυση θα μειωθεί στο 5 % του επιλέξιμου κόστους της ενίσχυσης, ή στο 10 % εάν πληρούνται οι προϋποθέσεις του τμήματος 3.2 παράγραφος 37 ανωτέρω. Σε περίπτωση προκαταβολής της ενίσχυσης, τα κράτη μέλη ανακτούν το επιπλέον ποσό της ενίσχυσης.

3.3. Ενίσχυση που περιλαμβάνεται στην προαιρετική μεταβατική δωρεάν κατανομή για εκσυγχρονισμό της παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας

40. Από 1ης Ιανουαρίου 2013 έως 31ης Δεκεμβρίου 2019, η κρατική ενίσχυση που περιλαμβάνεται στη μεταβατική και προαιρετική δωρεάν κατανομή για εκσυγχρονισμό της παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας και οι επενδύσεις που περιλαμβάνονται στα εθνικά σχέδια, σύμφωνα με το άρθρο 10γ της οδηγίας για το ΣΕΔΕ, θεωρείται ότι είναι συμβατές με την εσωτερική αγορά κατά την έννοια του άρθρου 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της Συνθήκης, υπό τον όρο ότι πληρούνται όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις.
- α) Η μεταβατική δωρεάν κατανομή πραγματοποιείται δυνάμει του άρθρου 10γ της οδηγίας για το ΣΕΔΕ και σύμφωνα με την απόφαση της Επιτροπής σχετικά με την καθοδήγηση ως προς τη μεθοδολογία για μεταβατική δωρεάν κατανομή δικαιωμάτων σε εγκαταστάσεις ηλεκτροπαραγωγής δυνάμει του άρθρου 10γ παράγραφος 3 της οδηγίας για το ΣΕΔΕ ⁽¹²⁾ και την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την προαιρετική εφαρμογή του άρθρου 10γ της οδηγίας για το ΣΕΔΕ ⁽¹³⁾,
- β) το εθνικό σχέδιο για επενδύσεις επιδιώκει στόχο κοινού συμφέροντος, όπως αύξηση της προστασίας του περιβάλλοντος υπό το πρίσμα των γενικών στόχων της οδηγίας για το ΣΕΔΕ,
- γ) το εθνικό σχέδιο περιλαμβάνει επενδύσεις, οι οποίες αναλαμβάνονται μετά την 25η Ιουνίου 2009, για μετασκευή και αναβάθμιση της υποδομής, για καθαρές τεχνολογίες και για διαφοροποίηση της ενεργειακής σύνθεσής τους, καθώς και των πηγών εφοδιασμού, σύμφωνα με την οδηγία για το ΣΕΔΕ,
- δ) η αγοραία αξία (σε επίπεδο ομίλων εταιρειών) των δωρεάν δικαιωμάτων κατά τη διάρκεια ολόκληρης της περιόδου ανάθεσης (που υπολογίζεται σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής της 29ης Μαρτίου 2011 ⁽¹⁴⁾ ή το σχετικό έγγραφο καθοδήγησης που ισχύει όταν χορηγείται η ενίσχυση) δεν υπερβαίνει το συνολικό κόστος για επενδύσεις που αναλαμβάνει ο δικαιούχος των δωρεάν δικαιωμάτων (σε επίπεδο ομίλων εταιρειών). Αν το συνολικό επενδυτικό κόστος είναι χαμηλότερο της αγοραίας αξίας των δικαιωμάτων ή ο δικαιούχος των δικαιωμάτων δεν αναλαμβάνει καμία επένδυση επιλέξιμη στο πλαίσιο του εθνικού σχεδίου, οι δικαιούχοι δωρεάν δικαιωμάτων πρέπει να μεταφέρουν τη διαφορά σε ένα μηχανισμό ο οποίος θα χρηματοδοτήσει άλλες επιλέξιμες επενδύσεις βάσει εθνικών σχεδίων, και
- ε) η ενίσχυση δεν επηρεάζει αρνητικά τους όρους των εμπορικών συναλλαγών σε βαθμό που να αντίκειται προς το κοινό συμφέρον, ιδίως όταν η ενίσχυση συγκεντρώνεται σε ένα μικρό αριθμό δικαιούχων ή όταν η ενίσχυση ενδέχεται να ενισχύσει τη θέση των δικαιούχων στην αγορά (σε επίπεδο ομίλου επιχειρήσεων).

Αποτέλεσμα κινήτρου

Το αποτέλεσμα κινήτρου θεωρείται ότι πληρούται για επενδύσεις που πραγματοποιούνται μετά την 25η Ιουνίου 2009.

Επιλέξιμο κόστος

41. Το επιλέξιμο κόστος περιορίζεται στο ετήσιο επενδυτικό κόστος (υλικά και άυλα στοιχεία του ενεργητικού) το οποίο αναφέρεται στον κατάλογο του εθνικού επενδυτικού σχεδίου και το οποίο αντιστοιχεί στην αγοραία αξία δωρεάν δικαιωμάτων (που υπολογίζεται σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής της 29ης Μαρτίου 2011 ⁽¹⁵⁾ ή το σχετικό έγγραφο καθοδήγησης που ισχύει όταν χορηγείται η ενίσχυση) που παρέχονται ανά δικαιούχο, ανεξαρτήτως των λειτουργικών εξόδων και εσόδων της αντίστοιχης εγκατάστασης.

⁽¹²⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής, της 29ης Μαρτίου 2011, σχετικά με κατευθυντήριες γραμμές για τη μεθοδολογία μεταβατικής δωρεάν κατανομής δικαιωμάτων εκπομπής σε εγκαταστάσεις παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας, σύμφωνα με το άρθρο 10γ παράγραφος 3 της οδηγίας 2003/87/ΕΚ, C(2011) 1983 τελικό, 29.3.2011.

⁽¹³⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής, Έγγραφο κατευθύνσεων σχετικά με την προαιρετική εφαρμογή του άρθρου 10γ της οδηγίας 2003/87/ΕΕ (ΕΕ C 99 της 31.3.2011, σ. 9).

⁽¹⁴⁾ Βλέπε υποσημείωση 13.

⁽¹⁵⁾ Βλέπε υποσημείωση 13.

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης

42. Η ενίσχυση δεν υπερβαίνει το 100% του επιλέξιμου κόστους.

3.4. Ενίσχυση που περιλαμβάνεται στην εξαίρεση μικρών εγκαταστάσεων και νοσοκομείων από το ΣΕΔΕ της ΕΕ

43. Η ενίσχυση που συνδέεται με τον αποκλεισμό μικρών εγκαταστάσεων ή νοσοκομείων που εξαιρούνται από το ΣΕΔΕ της ΕΕ, από την 1η Ιανουαρίου 2013, θα θεωρείται συμβατή με την εσωτερική αγορά κατά την έννοια του άρθρου 107 παράγραφος 3 στοιχείο γ) της Συνθήκης, υπό τον όρο ότι οι μικρές εγκαταστάσεις ή νοσοκομεία υπόκεινται σε μέτρα τα οποία επιτυγχάνουν ισοδύναμη μείωση των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου κατά την έννοια του άρθρου 27 της οδηγίας για το ΣΕΔΕ και ότι το κράτος μέλος πληροί τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 27 της οδηγίας για το ΣΕΔΕ.

Αποτέλεσμα κινήτρου

44. Η απαίτηση αποτελέσματος κινήτρου θεωρείται ότι πληρούται εάν τηρούνται όλες οι προϋποθέσεις του τμήματος 3.4.

3.5. Αναλογικότητα

45. Το κράτος μέλος πρέπει να αποδείξει ότι το ποσό ενίσχυσης προς τον δικαιούχο περιορίζεται στο ελάχιστο αναγκαίο. Ιδίως, τα κράτη μέλη δύνανται να χορηγήσουν ενισχύσεις με χαμηλότερες εντάσεις ενίσχυσης από εκείνες που προβλέπονται στις παρούσες κατευθυντήριες γραμμές.

4. ΣΩΡΕΥΣΗ

46. Τα ανώτατα όρια ενίσχυσης, τα οποία ορίζονται στις παρούσες κατευθυντήριες γραμμές, πρέπει να τηρούνται ανεξάρτητα από το εάν η ενίσχυση χρηματοδοτείται αποκλειστικά με κρατικούς πόρους ή εν μέρει από την Ένωση.
47. Η ενίσχυση που θεωρείται ότι συμβιβάζεται με τις παρούσες κατευθυντήριες γραμμές δεν μπορεί να συνδυαστεί με άλλη κρατική ενίσχυση κατά την έννοια του άρθρου 107 παράγραφος 1 της Συνθήκης ή με άλλες μορφές χρηματοδότησης από την Ένωση, αν από την εν λόγω επικάλυψη προκύπτει ένταση ενίσχυσης υψηλότερη από αυτή που ορίζουν οι παρούσες κατευθυντήριες γραμμές. Ωστόσο, όταν οι επιλέξιμες δαπάνες για ενίσχυση σε σχέση με μέτρα που καλύπτονται από τις παρούσες κατευθυντήριες γραμμές είναι πλήρως ή εν μέρει επιλέξιμες για ενισχύσεις διαφορετικού χαρακτήρα, το κοινό τμήμα υπόκειται στο ευνοϊκότερο ανώτατο όριο ενίσχυσης βάσει των εφαρμοστέων κανόνων.

5. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**5.1. Ετήσιες εκθέσεις**

48. Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 659/1999 του Συμβουλίου, της 22ας Μαρτίου 1999, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του άρθρου 93 της συνθήκης ΕΚ⁽¹⁶⁾ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 794/2004 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2004⁽¹⁷⁾ σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 659/1999, τα κράτη μέλη πρέπει να υποβάλλουν στην Επιτροπή ετήσιες εκθέσεις.
49. Πέραν των απαιτήσεων που ορίζονται στους εν λόγω κανονισμούς, οι ετήσιες εκθέσεις για τα μέτρα ενίσχυσης υπέρ του περιβάλλοντος πρέπει να περιλαμβάνουν πρόσθετες πληροφορίες για τα αντίστοιχα εγκεκριμένα καθεστώτα. Ιδίως, τα κράτη μέλη πρέπει να περιλαμβάνουν στις ετήσιες εκθέσεις τους τις ακόλουθες πληροφορίες:
- τα ονόματα του δικαιούχου και τις ενισχυόμενες εγκαταστάσεις ιδιοκτησίας του,
 - τον τομέα/-είς ή τον τομέα/-είς δραστηριότητας του δικαιούχου,
 - τους υποτομείς για τους οποίους χρησιμοποιείται δείκτης αναφοράς αποδοτικότητας κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας για καθορισμένη μέγιστη ενίσχυση,
 - το έτος για το οποίο καταβάλλεται η ενίσχυση και το έτος κατά το οποίο καταβάλλεται,
 - την απόδοση παραγωγής βάσης για κάθε ενισχυόμενη εγκατάσταση στον συναφή (υπο)τομέα,
 - τις σημαντικές επεκτάσεις παραγωγικής ικανότητας, όπου κρίνεται κατάλληλο,

⁽¹⁶⁾ ΕΕ L 83 της 27.3.1999, σ. 1.

⁽¹⁷⁾ ΕΕ L 140 της 30.4.2004, σ. 1.

- την ετήσια παραγωγή κάθε ενισχυόμενης εγκατάστασης στον συναφή (υπο)τομέα για έκαστο των ετών που χρησιμοποιείται για τον καθορισμό της απόδοσης παραγωγής βάσης,
 - την ετήσια παραγωγή κάθε ενισχυόμενης εγκατάστασης στον συναφή (υπο)τομέα για το έτος για το οποίο καταβάλλεται η ενίσχυση,
 - την ετήσια παραγωγή άλλων προϊόντων που παράγονται από κάθε ενισχυόμενη εγκατάσταση και δεν καλύπτονται από δείκτες αναφοράς αποδοτικότητας κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας για έκαστο των ετών που χρησιμοποιείται για τον καθορισμό της απόδοσης παραγωγής βάσης (αν χορηγείται ενίσχυση χρησιμοποιώντας εφεδρικό δείκτη αναφοράς αποδοτικότητας κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας),
 - την κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας βάσης κάθε ενισχυόμενης εγκατάστασης (εάν χορηγείται ενίσχυση χρησιμοποιώντας εφεδρικό δείκτη αναφοράς αποδοτικότητας κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας),
 - την ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας για έκαστο των ετών που χρησιμοποιείται για τον καθορισμό της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας βάσης (αν χορηγείται ενίσχυση χρησιμοποιώντας εφεδρικό δείκτη αναφοράς αποδοτικότητας κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας),
 - την ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας για το έτος για το οποίο καταβάλλεται ενίσχυση (αν χορηγείται ενίσχυση χρησιμοποιώντας εφεδρικό δείκτη αναφοράς αποδοτικότητας κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας),
 - την προθεσμιακή τιμή EUA που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό του ποσού ενίσχυσης ανά δικαιούχο,
 - την ένταση ενίσχυσης,
 - τον εθνικό συντελεστή εκπομπής CO₂.
50. Η Επιτροπή θα παρακολουθεί τακτικά τις ενισχύσεις που χορηγούνται σε επιχειρήσεις τομέων και υποτομέων που αναμένεται να εκτεθούν σε σημαντικό κίνδυνο διαρροής άνθρακα, λόγω του κόστους δικαιωμάτων του ΣΕΔΕ της ΕΕ που μετακυλιέται στις τιμές ηλεκτρικής ενέργειας όπως περιγράφεται στο τμήμα 3.1. Πράττοντας έτσι, θα ενημερώνει τις πληροφορίες της όσον αφορά το μέγεθος του μετακυλιόμενου κόστους και τις ενδεχόμενες συνέπειες διαρροής άνθρακα.
51. Όσον αφορά την ενίσχυση που χορηγείται σε νέους σταθμούς παραγωγής ενέργειας υψηλής αποδοτικότητας, συμπεριλαμβανομένων των σταθμών που διαθέτουν τεχνολογία CCS, τα κράτη μέλη πρέπει να περιλαμβάνουν στις ετήσιες εκθέσεις τους τις ακόλουθες πληροφορίες:
- τα ονόματα των δικαιούχων,
 - το ποσό ενίσχυσης ανά δικαιούχο,
 - την ένταση ενίσχυσης,
 - την επαλήθευση συμμόρφωσης με τις προϋποθέσεις του τμήματος 3.2, παράγραφος 32 όσον αφορά το χρονοδιάγραμμα χορήγησης της ενίσχυσης,
 - την επαλήθευση συμμόρφωσης με τις προϋποθέσεις του τμήματος 3.2 παράγραφος 36 όσον αφορά την έναρξη της εγκατάστασης πλήρους αλυσίδας CCS πριν το 2020.

5.2. Διαφάνεια

52. Η Επιτροπή θεωρεί αναγκαίο να ληφθούν περαιτέρω μέτρα για τη βελτίωση της διαφάνειας των κρατικών ενισχύσεων στην Ένωση. Ειδικότερα, κρίνεται αναγκαίο να διασφαλισθεί ότι τα κράτη μέλη, οι οικονομικοί παράγοντες, τα ενδιαφερόμενα μέρη και η Επιτροπή θα έχουν εύκολα πρόσβαση στο πλήρες κείμενο όλων των εφαρμοζόμενων καθεστώτων περιβαλλοντικών ενισχύσεων.
53. Αυτός ο στόχος μπορεί να επιτευχθεί με τη σύσταση διαδικτυακών τόπων. Για τον λόγο αυτό, όταν η Επιτροπή αξιολογεί καθεστώς ενισχύσεων θα καλεί συστηματικά το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος να δημοσιεύει στο διαδίκτυο το πλήρες κείμενο όλων των οριστικοποιημένων καθεστώτων ενίσχυσης και να κοινοποιεί τη σχετική διαδικτυακή διεύθυνση στην Επιτροπή.

5.3. Παρακολούθηση

54. Τα κράτη μέλη πρέπει να μεριμνούν ώστε να τηρούνται λεπτομερή μητρώα σχετικά με τη χορήγηση ενισχύσεων για όλα τα μέτρα. Τα εν λόγω μητρώα, τα οποία πρέπει να περιέχουν όλα τα στοιχεία που είναι αναγκαία, ώστε να αποδεικνύεται ότι τηρήθηκαν όλες οι επιλέξιμες δαπάνες και οι μέγιστες επιτρεπόμενες εντάσεις των ενισχύσεων, πρέπει να φυλάσσονται για 10 έτη από την ημερομηνία χορήγησης της ενίσχυσης και πρέπει να διαβιβάζονται στην Επιτροπή κατόπιν σχετικού αιτήματος.

5.4. Περίοδος εφαρμογής και αναθεώρηση

55. Η Επιτροπή θα εφαρμόσει τις παρούσες κατευθυντήριες γραμμές από την πρώτη ημέρα που ακολουθεί τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

56. Οι κατευθυντήριες γραμμές εφαρμόζονται έως την 31η Δεκεμβρίου 2020. Μετά από διαβούλευση με τα κράτη μέλη, η Επιτροπή μπορεί να τις τροποποιήσει πριν από την ημερομηνία αυτή για σοβαρούς λόγους που αφορούν την πολιτική ανταγωνισμού ή την περιβαλλοντική πολιτική ή προκειμένου να λάβει υπόψη άλλες ενωσιακές ή διεθνείς δεσμεύσεις. Οι εν λόγω τροποποιήσεις μπορεί να κριθούν αναγκαίες ιδίως υπό το φως είτε διεθνών συμφωνιών που θα συναφθούν στο μέλλον σχετικά με την κλιματική αλλαγή είτε της μελλοντικής νομοθεσίας της ΕΕ για την κλιματική αλλαγή. Η Επιτροπή μπορεί να προβεί σε αναθεώρηση των παρουσών κατευθυντήριων γραμμών κάθε δύο έτη μετά την έκδοσή τους.
57. Η Επιτροπή θα εφαρμόζει τις παρούσες κατευθυντήριες γραμμές σε όλα τα κοινοποιημένα μέτρα ενισχύσεων επί των οποίων καλείται να λάβει απόφαση μετά τη δημοσίευση των κατευθυντήριων γραμμών στην *Επίσημη Εφημερίδα*, ακόμη και εάν τα σχέδια είχαν κοινοποιηθεί πριν από τη δημοσίευσή τους. Η Επιτροπή θα εφαρμόζει τους κανόνες της ανακοίνωσης της Επιτροπής για τον καθορισμό των εφαρμοστέων κανόνων για την αξιολόγηση παράνομης κρατικής ενίσχυσης⁽¹⁸⁾.

⁽¹⁸⁾ ΕΕ C 119 της 22.5.2002, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ορισμοί

Για τους σκοπούς των παρουσών κατευθυντήριων γραμμών, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- Ως «ενίσχυση» νοείται κάθε μέτρο που πληροί όλα τα κριτήρια τα οποία ορίζονται στο άρθρο 107 παράγραφος 1 της Συνθήκης.
- Ως «περίοδος χορήγησης ενίσχυσης» νοείται χρονικό διάστημα ενός ή περισσότερων ετών εντός της χρονικής περιόδου 2013-2020. Εάν ένα κράτος μέλος επιθυμεί να χορηγήσει ενίσχυση η οποία αντιστοιχεί σε μικρότερη χρονική περίοδο, πρέπει να λάβει ως αναφορά ένα οικονομικό έτος των δικαιούχων και να χορηγεί την ενίσχυση σε ετήσια βάση.
- Ως «μέγιστη ένταση ενίσχυσης» νοείται το συνολικό ποσό ενίσχυσης εκπεφρασμένο ως ποσοστό του επιλέξιμου κόστους. Όλα τα στοιχεία που χρησιμοποιούνται πρέπει να ληφθούν πριν από οποιαδήποτε αφαίρεση φόρων ή άλλων επιβαρύνσεων. Εάν η ενίσχυση χορηγείται με μορφή άλλη από αυτή της επιχορήγησης, το ποσό της ενίσχυσης πρέπει να είναι το ισοδύναμο μιας επιχορήγησης από πλευράς αξίας. Η ενίσχυση που καταβάλλεται σε πολλές δόσεις πρέπει να υπολογίζεται με τη συνολική καθαρή τρέχουσα αξία της κατά τον χρόνο χορήγησης της πρώτης δόσης, χρησιμοποιώντας το σχετικό επιτόκιο αναφοράς της Επιτροπής για σταδιακή αναγωγή της αξίας. Η ένταση ενίσχυσης υπολογίζεται ανά δικαιούχο.
- Ως «παραγωγή ενέργειας για ίδια χρήση» νοείται η παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας από μια εγκατάσταση η οποία δεν χαρακτηρίζεται ως «παραγωγός ηλεκτρικής ενέργειας» κατά την έννοια του άρθρου 3κα της οδηγίας 2003/87/ΕΚ.
- Ως «δικαιούχος» νοείται μια επιχείρηση η οποία λαμβάνει ενίσχυση.
- Με τον όρο «που διαθέτει τεχνολογία CCS (CCS ready)» νοείται ότι μια εγκατάσταση έχει αποδείξει ότι υπάρχουν διαθέσιμοι κατάλληλοι χώροι αποθήκευσης, ότι οι δυνατότητες μεταφοράς είναι τεχνικά και οικονομικά εφικτές και ότι η μετασκευή για δέσμευση CO₂ είναι τεχνικά και οικονομικά εφικτή, μόλις δημιουργηθούν επαρκή εμπορικά κίνητρα υπό μορφή κατώτατου ορίου τιμής CO₂. Ιδίως, ο όρος «που διαθέτει τεχνολογία CCS» απαιτεί:
 - Τεκμηρίωση τεχνικής σκοπιμότητας μετασκευής για δέσμευση CO₂. Πρέπει να καταρτιστεί τεχνική μελέτη για τον εκάστοτε τόπο, η οποία θα αποδεικνύει με επαρκείς μηχανικές λεπτομέρειες ότι υπάρχει η τεχνική δυνατότητα πλήρους μετασκευής της εγκατάστασης για δέσμευση CO₂ με ποσοστό δέσμευσης 85 % ή υψηλότερο, χρησιμοποιώντας μια ή περισσότερες επιλογές τεχνολογίας οι οποίες αποδεικνύονται σε προεμπορική κλίμακα ή των οποίων η απόδοση μπορεί να εκτιμηθεί αξιόπιστα ως κατάλληλη.
 - Έλεγχο επαρκούς πρόσθετου χώρου στον τόπο ή κοντά στον τόπο στον οποίο πρόκειται να εγκατασταθεί ο εξοπλισμός δέσμευσης.
 - Προσδιορισμό ενός ή περισσότερων τεχνικά ή οικονομικά εφικτού αγωγού/-ών ή άλλης διαδρομής/-ών μεταφοράς για την ασφαλή γεωλογική αποθήκευση CO₂.
 - Προσδιορισμό ενός ή περισσότερων δυνητικών χώρων αποθήκευσης που έχουν αξιολογηθεί ως κατάλληλοι για ασφαλή γεωλογική αποθήκευση προβλεπόμενων όγκων και ποσοστών πλήρους διάρκειας ζωής δεσμευμένου CO₂.
 - Τεκμηρίωση της οικονομικής σκοπιμότητας μετασκευής ενός ολοκληρωμένου συστήματος CCS επί της πλήρους/μερικής παραγωγικής ικανότητας της εγκατάστασης, βάσει οικονομικής αξιολόγησης. Η αξιολόγηση πρέπει να παράσχει ενδείξεις σε σχέση με εύλογα σενάρια, λαμβάνοντας υπόψη προβλέψεις των τιμών CO₂, το κόστος των επιλογών τεχνολογίας και αποθήκευσης που προσδιορίζονται στις τεχνικές μελέτες, τα περιθώρια σφάλματός τους και τα προβλεπόμενα έσοδα εκμετάλλευσης. Στην αξιολόγηση θα αναφέρονται οι περιστάσεις υπό τις οποίες η αποθήκευση και η δέσμευση άνθρακα (CCS) θα είναι οικονομικά εφικτή κατά τη διάρκεια ζωής της προτεινόμενης εγκατάστασης. Θα πρέπει επίσης να περιλαμβάνει ενδεχομένως σχέδιο για εφαρμογή τεχνολογίας CCS, συμπεριλαμβανομένου ενδεχομένου χρονοδιαγράμματος θέσης σε λειτουργία.
 - Τεκμηρίωση της δυνατότητας λήψης όλων των σχετικών αδειών για την υλοποίηση τεχνολογίας CCS και προσδιορισμό των ενεργειών και των προθεσμιών για την εν λόγω διαδικασία.
- Ως «προστασία του περιβάλλοντος» νοείται κάθε ενέργεια που αποσκοπεί στην αποκατάσταση ή την πρόληψη βλαβών στο φυσικό περιβάλλον ή τους φυσικούς πόρους από δραστηριότητες του ίδιου του δικαιούχου, στη μείωση του κινδύνου τέτοιων ζημιών ή στην αποτελεσματικότερη χρήση των φυσικών πόρων, συμπεριλαμβανομένων μέτρων για την εξοικονόμηση ενέργειας και τη χρήση ανανεώσιμων πηγών ενέργειας.
- Ως «δικαιώματα εκπομπής της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕUA)» νοείται ένα μεταβιβάσιμο δικαίωμα εκπομπής ενός τόνου ισοδύναμου CO₂ κατά τη διάρκεια καθορισμένης περιόδου.
- Ως «ακαθάριστη προστιθέμενη αξία (ΑΠΑ)» νοείται η ακαθάριστη προστιθέμενη αξία σε κόστος συντελεστών, η οποία είναι η αξία απόδοσης παραγωγής μείον την αξία ενδιάμεσης κατανάλωσης. Είναι μια μέτρηση της συνεισφοράς μεμονωμένων παραγωγών, τομέων ή κλάδων στο ΑΕΠ. Η ΑΠΑ σε τιμές κόστους συντελεστών είναι η ΑΠΑ σε τιμές αγοράς μείον τυχόν έμμεσους φόρους, συν τυχόν επιδοτήσεις. Η προστιθέμενη αξία σε τιμές κόστους συντελεστών μπορεί να υπολογιστεί από τον κύκλο εργασιών, συν την κεφαλαιοποιημένη παραγωγή, συν λοιπά έσοδα εκμετάλλευσης, συν ή μείον τις αλλαγές στα αποθέματα, μείον τις αγορές αγαθών και υπηρεσιών, μείον άλλους φόρους επί των προϊόντων που συνδέονται με τον

κύκλο εργασιών αλλά δεν είναι εκπεστέοι, μείον τα τέλη και τους φόρους που συνδέονται με την παραγωγή. Εναλλακτικά, μπορεί να υπολογιστεί από το ακαθάριστο λειτουργικό πλεόνασμα, προσθέτοντας το κόστος προσωπικού. Τα έσοδα και οι δαπάνες που εγγράφονται ως χρηματοοικονομικά ή έκτακτα στους λογαριασμούς εταιρειών δεν περιλαμβάνονται στην προστιθέμενη αξία. Η προστιθέμενη αξία σε τιμές κόστους συντελεστών υπολογίζεται σε ακαθάριστο επίπεδο διότι δεν αφαιρούνται οι διορθώσεις αξιών (όπως οι αποσβέσεις) (!).

- ως «εγκατάσταση πλήρους αλυσίδας CCS» νοείται η κατασκευή και η ουσιαστική έναρξη δέσμησης, μεταφοράς και αποθήκευση CO₂.
- Ως «μικρές εγκαταστάσεις» νοούνται οι εγκαταστάσεις οι οποίες έχουν υποβάλει στην αρμόδια αρχή έκθεση περί ετήσιων εκπομπών χαμηλότερων από 25 000 τόνους ισοδύναμου CO₂ και, στις περιπτώσεις δραστηριοτήτων καύσης, έχουν ονομαστική θερμική ισχύ χαμηλότερη από 35 MW, εξαιρουμένων των εκπομπών από βιομάζα, για κάθε ένα από τα τρία έτη που προηγούνται της κοινοποίησης ισοδύναμων μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας για το ΣΕΔΕ.
- Ως «έναρξη εργασιών» νοείται είτε η έναρξη εργασιών κατασκευής είτε η πρώτη δέσμηση παραγγελίας εξοπλισμού, εκτός από τις προκαταρκτικές μελέτες σκοπιμότητας.
- Ως «υλικά στοιχεία του ενεργητικού» νοούνται, για τους σκοπούς υπολογισμού του επιλέξιμου κόστους, επενδύσεις σε γήπεδα-οικόπεδα, κτίρια, εγκαταστάσεις και εξοπλισμό·
- Ως «άυλα στοιχεία ενεργητικού» νοούνται για τους σκοπούς υπολογισμού των επιλέξιμων δαπανών, οι δαπάνες που συνδέονται με τη μεταφορά τεχνολογίας υπό μορφή απόκτησης αδειών εκμετάλλευσης ή κατοχυρωμένων και μη κατοχυρωμένων με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας τεχνικών γνώσεων, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:
 - το άυλο στοιχείο ενεργητικού πρέπει να θεωρείται ως αποσβέσιμο στοιχείο ενεργητικού,
 - πρέπει να έχει αγοραστεί με τους όρους της αγοράς από επιχειρήσεις στις οποίες ο αποκτών δεν έχει καμία εξουσία άμεσου ή έμμεσου ελέγχου,
 - πρέπει να περιλαμβάνεται στο ενεργητικό της επιχείρησης και να παραμένει στην επιχείρηση του αποδέκτη της ενίσχυσης όπου και να χρησιμοποιείται επί πέντε τουλάχιστον έτη. Ο όρος αυτός δεν ισχύει εάν το άυλο στοιχείο ενεργητικού είναι τεχνικά πεπαιλωμένο. Σε περίπτωση μεταπώλησης κατά τη διάρκεια των εν λόγω πέντε ετών, το προϊόν της πώλησης πρέπει να αφαιρεθεί από τις επιλέξιμες δαπάνες και να αποτελέσει, ενδεχομένως, αφορμή για τη μερική ή πλήρη επιστροφή της ενίσχυσης.
- Ως «ένταση των συναλλαγών» νοείται η σχέση μεταξύ της συνολικής αξίας εξαγωγών προς τρίτες χώρες συν την αξία των εισαγωγών από τρίτες χώρες και το συνολικό μέγεθος της αγοράς για την Ένωση (ετήσιος εγχώριος κύκλος εργασιών εταιρειών της ΕΕ συν το σύνολο εισαγωγών από τρίτες χώρες), βάσει των στοιχείων της Eurostat.
- Ως «προθεσμιακή τιμή EUA», σε ευρώ, νοείται ο απλός μέσος όρος των ημερήσιων προθεσμιακών τιμών EUA ενός έτους (προσφερόμενες τιμές κλεισίματος) για παράδοση τον Δεκέμβριο του έτους για το οποίο χορηγήθηκε η ενίσχυση, όπως παρατηρείται σε ένα συγκεκριμένο χρηματιστήριο άνθρακα της ΕΕ από την 1η Ιανουαρίου έως την 31η Δεκεμβρίου του έτους που προηγείται αυτού για το οποίο χορηγείται η ενίσχυση. Για παράδειγμα, για μια ενίσχυση που χορηγείται για το 2016, είναι ο απλός μέσος όρος των προσφορών τιμών κλεισίματος EUA του Δεκεμβρίου του 2016 που παρατηρούνται από 1 Ιανουαρίου 2015 έως 31 Δεκεμβρίου 2015 σε ένα χρηματιστήριο άνθρακα της ΕΕ.
- Ως «συντελεστής εκπομπής CO₂», σε τόνους CO₂/MWh, νοείται ο σταθμισμένος μέσος όρος της έντασης CO₂ της ηλεκτρικής ενέργειας που παράγεται από ορυκτά καύσιμα σε διάφορες γεωγραφικές περιοχές. Η στάθμιση θα αντανάκλα το μείγμα παραγωγής των ορυκτών καυσίμων στη συγκεκριμένη γεωγραφική περιοχή. Ο συντελεστής CO₂ θα είναι το αποτέλεσμα της διάρθρωσης των στοιχείων ισοδύναμων εκπομπών CO₂ της βιομηχανίας παραγωγής ενέργειας διά της μικτής παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας από ορυκτά καύσιμα σε TWh. Για τους σκοπούς των παρουσών κατευθυντήριων γραμμών, οι περιοχές ορίζονται ως γεωγραφικές ζώνες α) οι οποίες αποτελούνται από επιμέρους αγορές οι οποίες συνδέονται μέσω χρηματιστηρίων ηλεκτρικής ενέργειας ή β) εντός των οποίων δεν υπάρχει δηλωμένη συμφόρηση και, σε αμφότερες τις περιπτώσεις, οι ωριαίες τιμές χρηματιστηρίων ηλεκτρικής ενέργειας για την επόμενη ημέρα εντός των ζωνών ισούνται με τουλάχιστον το [65] % όλων των ωρών ενός έτους ή δείχνουν μια απόκλιση τιμών σε ευρώ (χρησιμοποιώντας τις ημερήσιες ισοτιμίες της ΕΚΤ) κατ' ανώτατο όριο 1 %. Η εν λόγω περιφερειακή διαφοροποίηση αντικατοπτρίζει τη σημασία των μονάδων ηλεκτροπαραγωγής από ορυκτά καύσιμα για την τελική τιμή που καθορίζεται στην αγορά χονδρικής πώλησης και τον ρόλο τους ως οριακών εγκαταστάσεων παραγωγής στην αξιολογική κατάταξη. Το γεγονός και μόνο ότι η ηλεκτρική ενέργεια αποτελεί αντικείμενο διαπραγμάτευσης μεταξύ δύο κρατών μελών δεν συνεπάγεται αυτόματα ότι αυτές συνιστούν μια υπερεθνική περιφέρεια. Δεδομένης της απουσίας σχετικών δεδομένων σε υποεθνικό επίπεδο, οι γεωγραφικές περιοχές περιλαμβάνουν ολόκληρη την επικράτεια ενός ή περισσότερων κρατών μελών. Βάσει των ανωτέρω, μπορούν να προσδιοριστούν οι ακόλουθες γεωγραφικές περιοχές: Βόρεια (Δανία, Σουηδία, Φινλανδία, και Νορβηγία), κεντροδυτική Ευρώπη 1 (Αυστρία, Βέλγιο, Λουξεμβούργο, Γαλλία, Γερμανία και Κάτω Χώρες), Ιβηρική χερσόνησος (Πορτογαλία, Ισπανία), Τσεχία και Σλοβακία (Τσεχική Δημοκρατία και Σλοβακία) και όλα τα άλλα κράτη μέλη χωριστά. Οι αντίστοιχοι μέγιστοι περιφερειακοί συντελεστές CO₂ απαριθμούνται στον κατάλογο του παραρτήματος IV.
- Ως «απόδοση παραγωγής βάσης», σε τόνους ανά έτος, νοείται η μέση παραγωγή στην εγκατάσταση κατά τη χρονική περίοδο αναφοράς 2005-2011 (απόδοση παραγωγής βάσης) για εγκαταστάσεις οι οποίες λειτουργούν κάθε χρόνο από το 2005 έως

(!) Κωδικός 12 15 0 εντός του νομικού πλαισίου που θεσπίστηκε από τον Κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 58/97 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1996 για τις στατιστικές διάρθρωσης των επιχειρήσεων.

το 2011. Ένα δεδομένο ημερολογιακό έτος (π.χ. 2009) μπορεί να εξαιρεθεί από την εν λόγω περίοδο επταετή αναφοράς. Αν η εγκατάσταση δεν λειτουργήσει για τουλάχιστον 1 έτος από το 2005 μέχρι το 2011, τότε η απόδοση παραγωγής βάσης θα ορίζεται ως ετήσια παραγωγή μέχρι να καταγραφούν 4 έτη λειτουργίας, και έπειτα θα είναι ο μέσος όρος των 3 τελευταίων ετών της εν λόγω περιόδου. Εάν, κατά τη διάρκεια της περιόδου χορήγησης της ενίσχυσης, η παραγωγική ικανότητα μιας εγκατάστασης επεκτείνεται σημαντικά κατά την έννοια αυτών των κατευθυντηρίων γραμμών, η απόδοση παραγωγής βάσης δύναται να αυξηθεί κατ' αναλογία με αυτή την επέκταση ικανότητας. Εάν μια εγκατάσταση μειώσει την παραγωγή της σε ένα δεδομένο ημερολογιακό έτος κατά 50 % έως 75 % σε σύγκριση με την απόδοση παραγωγής βάσης, η εγκατάσταση θα λάβει μόνο το ήμισυ του ποσού ενίσχυσης που αντιστοιχεί στην απόδοση παραγωγής βάσης. Εάν μια εγκατάσταση μειώσει το επίπεδο παραγωγής της σε ένα δεδομένο ημερολογιακό έτος κατά 75 % έως 90 % σε σύγκριση με την απόδοση παραγωγής βάσης, η εγκατάσταση θα λάβει μόνο το 25 % του ποσού ενίσχυσης που αντιστοιχεί στην απόδοση παραγωγής βάσης. Εάν μια εγκατάσταση μειώσει το επίπεδο παραγωγής της σε ένα δεδομένο ημερολογιακό έτος κατά 90 % ή και περισσότερο σε σύγκριση με την απόδοση παραγωγής βάσης, η εγκατάσταση δεν θα λάβει καμία ενίσχυση.

- Ως «κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας βάσης», σε MWh, νοείται η μέση κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας στην εγκατάσταση (συμπεριλαμβανομένης της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας σε εξωτερικές εγκαταστάσεις) που είναι απαραίτητη για την παραγωγή προϊόντων επιλέξιμων για ενίσχυση κατά την περίοδο αναφοράς 2005-2011 (κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας βάσης) για εγκαταστάσεις οι οποίες λειτουργούν κάθε χρόνο από το 2005 έως το 2011. Ένα δεδομένο ημερολογιακό έτος (π.χ. 2009) μπορεί να εξαιρεθεί από την εν λόγω περίοδο επταετή αναφοράς. Αν η εγκατάσταση δεν λειτουργήσει για τουλάχιστον 1 έτος από το 2005 έως το 2011, η κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας βάσης θα ορίζεται ως ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας μέχρι να καταγραφούν 4 έτη λειτουργίας, και έπειτα θα ορίζεται ως ο μέσος όρος των 3 τελευταίων ετών για τα οποία έχει καταγραφεί η λειτουργία. Εάν, κατά τη διάρκεια της περιόδου χορήγησης της ενίσχυσης, η παραγωγική ικανότητα μιας εγκατάστασης επεκτείνεται σημαντικά, η κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας βάσης δύναται να αυξηθεί κατ' αναλογία με αυτή την επέκταση ικανότητας. Εάν μια εγκατάσταση μειώσει την παραγωγή της σε ένα δεδομένο ημερολογιακό έτος κατά 50 % έως 75 % σε σύγκριση με την απόδοση παραγωγής βάσης, η εγκατάσταση θα λάβει μόνο το ήμισυ του ποσού ενίσχυσης που αντιστοιχεί στην απόδοση παραγωγής βάσης. Εάν μια εγκατάσταση μειώσει το επίπεδο παραγωγής της σε ένα δεδομένο ημερολογιακό έτος κατά 75 % έως 90 % σε σύγκριση με την απόδοση παραγωγής βάσης, η εγκατάσταση θα λάβει μόνο το 25 % του ποσού ενίσχυσης που αντιστοιχεί στην απόδοση παραγωγής βάσης. Εάν μια εγκατάσταση μειώσει το επίπεδο παραγωγής της σε ένα δεδομένο ημερολογιακό έτος κατά 90 % ή και περισσότερο σε σύγκριση με την απόδοση παραγωγής βάσης, η εγκατάσταση δεν θα λάβει καμία ενίσχυση.
- Ως «σημαντική επέκταση παραγωγικής ικανότητας» νοείται σημαντική αύξηση της αρχικής εγκατεστημένης παραγωγικής ικανότητας εγκατάστασης, όταν συμβαίνουν τα ακόλουθα:
 - επέρχονται μία ή περισσότερες αναγνωρίσιμες υλικές μεταβολές οι οποίες σχετίζονται με την τεχνική διάταξη και λειτουργία της, εκτός από την απλή αντικατάσταση υφιστάμενης γραμμής παραγωγής, και
 - η εγκατάσταση μπορεί να λειτουργεί με παραγωγική ικανότητα τουλάχιστον 10 % υψηλότερη από την αρχική εγκατεστημένη παραγωγική ικανότητα της εγκατάστασης πριν από τη μεταβολή και τούτο προκύπτει από επένδυση υλικού κεφαλαίου (ή από μια σειρά επαυξητικών επενδύσεων υλικού κεφαλαίου).

Η εγκατάσταση πρέπει να υποβάλλει στην εθνική αρχή που χορηγεί την ενίσχυση τεκμήρια που αποδεικνύουν ότι τα κριτήρια για σημαντική επέκταση της ικανότητας πληρούνται και ότι η σημαντική επέκταση της ικανότητας εξακριβώθηκε ότι ήταν ικανοποιητική από έναν ανεξάρτητο ελεγκτή. Η εξακρίβωση αφορά την εγκυρότητα, την αξιοπιστία και την ακρίβεια των δεδομένων που παρέχονται από τον φορέα εκμετάλλευσης, και καταλήγει σε γνωμάτευση εξακρίβωσης, η οποία αναφέρει με εύλογη βεβαιότητα κατά πόσον τα υποβληθέντα δεδομένα είναι απαλλαγμένα από ουσιώδεις ανακρίβειες.

- Ως «δείκτης αναφοράς αποδοτικότητας κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας», σε MWh/τόνο απόδοσης παραγωγής και οριζόμενος σε επίπεδο Prodcorn 8, νοείται η κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας συγκεκριμένων προϊόντων ανά τόνο απόδοσης παραγωγής που επιτυγχάνεται από τις μεθόδους παραγωγής με την υψηλότερη απόδοση ηλεκτρικής ενέργειας για το υπό εξέταση προϊόν. Για προϊόντα που εμπίπτουν στους επιλέξιμους τομείς για τους οποίους καθορίστηκε η ανταλλαξιμότητα καυσίμου και ηλεκτρικής ενέργειας με την απόφαση 2011/278/ΕΕ⁽¹⁾ της Επιτροπής, ο ορισμός των κριτηρίων αναφοράς της αποδοτικότητας της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας πραγματοποιείται εντός των ορίων του ίδιου συστήματος, λαμβάνοντας υπόψη μόνο το μερίδιο της ηλεκτρικής ενέργειας. Οι αντίστοιχοι δείκτες αναφοράς κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας για προϊόντα που καλύπτονται από επιλέξιμους τομείς απαριθμούνται στο Παράρτημα ΙΙΙ.
- «Εφεδρικός δείκτης αναφοράς αποδοτικότητας κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας», [%] της κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας βάσης. Η παράμετρος αυτή καθορίζεται μέσω απόφασης της Επιτροπής από κοινού με τους δείκτες αναφοράς αποδοτικότητας κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας. Αντιστοιχεί στη μέση προσπάθεια μείωσης που επιβάλλεται από την εφαρμογή των δεικτών αναφοράς αποδοτικότητας κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας (δείκτης αναφοράς κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας/εκ των προτέρων κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας). Ισχύει για όλα τα προϊόντα τα οποία εμπίπτουν σε επιλέξιμους τομείς ή υποτομείς, αλλά για τα οποία δεν ορίζεται δείκτης αναφοράς αποδοτικότητας κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας.

⁽¹⁾ Απόφαση της Επιτροπής 2011/278/ΕΕ, της 27ης Απριλίου 2011, σχετικά με τον καθορισμό ενωσιακών μεταβατικών κανόνων για την εναρμονισμένη δωρεάν κατανομή δικαιωμάτων εκπομπής κατ' εφαρμογή του άρθρου 10α της οδηγίας 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 130 της 17.5.2011, σ. 1). Το Παράρτημα Ι.2 της απόφασης απαριθμεί μια σειρά προϊόντων για τα οποία θεωρήθηκε ότι υφίσταται ανταλλαξιμότητα τέτοιου καυσίμου, τουλάχιστον έως ένα βαθμό.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Τομείς και υποτομείς που θεωρείται εκ των προτέρων ότι εκτίθενται σε σημαντικό κίνδυνο διαρροής άνθρακα λόγω του κόστους των έμμεσων εκπομπών

Για τους σκοπούς των παρουσών κατευθυντήριων γραμμών, ένας δικαιούχος ενίσχυσης εγκατάστασης δύναται να λάβει κρατική ενίσχυση για έμμεσο κόστος εκπομπών δυνάμει του τμήματος 3.3 των παρουσών κατευθυντήριων γραμμών, μόνον εάν δραστηριοποιείται σε ένα από τους ακόλουθους τομείς και υποτομείς. Κανένας άλλος τομέας και υποτομέας δεν θα θεωρηθεί επιλέξιμος για μια τέτοια ενίσχυση.

	Κωδικός NACE (1)	Περιγραφή
1.	2742	Παραγωγή αλουμινίου (αργιλίου)
2.	1430	Εξόρυξη ορυκτών για τη χημική βιομηχανία και τη βιομηχανία λιπασμάτων
3.	2413	Παραγωγή άλλων ανόργανων χημικών προϊόντων
4.	2743	Παραγωγή μολύβδου, ψευδαργύρου και κασσιτέρου
5.	1810	Κατασκευή δερμάτινων ενδυμάτων
6.	2710	Παραγωγή βασικού σιδήρου, χάλυβα και σιδηροκραμάτων
7.	2112	Κατασκευή χαρτιού και χαρτονιού
8.	2415	Παραγωγή λιπασμάτων και αζωτούχων ενώσεων
9.	2744	Παραγωγή χαλκού
10.	2414	Παραγωγή άλλων οργανικών βασικών χημικών ουσιών
11.	1711	Νηματοποίηση βαμβακερών ινών
12.	2470	Παραγωγή συνθετικών ινών
13.	1310	Εξόρυξη σιδηρομεταλλεύματος
14.		Οι ακόλουθοι υποτομείς του τομέα παραγωγής πλαστικών σε πρωτογενείς μορφές (2416):
	24161039	Πολυαιθυλένιο χαμηλής πυκνότητας (LDPE)
	24161035	Γραμμικό πολυαιθυλένιο χαμηλής πυκνότητας (LLDPE)
	24161050	Πολυαιθυλένιο υψηλής πυκνότητας (HDPE)
	24165130	Πολυπροπυλένιο (PP)
	24163010	Πολυβινυλοχλωρίδιο (PVC)
	24164040	Πολυανθρακικό (PC)
15.		Ο ακόλουθος υποτομέας του τομέα παραγωγής πολτού (2111):
	21111400	Μηχανικός πολτός

(1) Σύμφωνα με NACE αναθ.1.1: http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/nomenclatures/index.cfm?TargetUrl=LST_CLS_DLD&StrNom=NACE_1_1&StrLanguageCode=EN&StrLayoutCode=HIERARCHIC

Επεξηγηματικό σημείωμα όσον αφορά τη μέθοδο για τον ορισμό των τομέων και υποτομέων που είναι επιλέξιμοι για ενίσχυση

1. Σύμφωνα με το άρθρο 10α παράγραφος 15 της οδηγίας για το ΣΕΔΕ, οι τομείς ή υποτομείς που απαριθμούνται στον ανωτέρω πίνακα θεωρείται ότι εκτίθενται σε σημαντικό κίνδυνο διαρροής άνθρακα για τους σκοπούς αυτών των κατευθυντήριων γραμμών σε ποσοτική βάση εφόσον η ένταση των συναλλαγών με τρίτες χώρες υπερβαίνει το 10 % και το ύψος του έμμεσου πρόσθετου κόστους λόγω της εφαρμογής της οδηγίας για το ΣΕΔΕ οδηγεί σε σημαντική αύξηση του κόστους παραγωγής, το οποίο υπολογίζεται ως ποσοστό επί της ακαθάριστης προστιθέμενης αξίας, τουλάχιστον κατά 5 %.

2. Κατά τον υπολογισμό του έμμεσου κόστους για τους σκοπούς επιλεξιμότητας βάσει των παρουσών κατευθυντήριων γραμμών, εφαρμόζεται η ίδια παραδοχή τιμής CO₂, καθώς και ο ίδιος μέσος συντελεστής εκπομπών της ΕΕ για την ηλεκτρική ενέργεια, με αυτή της απόφασης 2010/2/ΕΕ της Επιτροπής⁽¹⁾. Χρησιμοποιούνται τα ίδια δεδομένα σχετικά με το εμπόριο, την παραγωγή και την προστιθέμενη αξία για κάθε τομέα ή υποτομέα με αυτά της απόφασης 2010/2/ΕΕ της Επιτροπής. Ο υπολογισμός των εντάσεων των συναλλαγών βασίζεται σε εξαγωγές προς και εισαγωγές προς και από όλες τις χώρες εκτός ΕΕ, ανεξαρτήτως του εάν οι εν λόγω χώρες μη μέλη της ΕΕ επιβάλλουν οποιονδήποτε καθορισμό τιμών CO₂ (μέσω φόρων άνθρακα ή συστημάτων επιβολής ανώτατων ορίων και εμπορίας παρόμοιων με το ΣΕΔΕ). Θεωρείται επίσης ότι το 100 % του κόστους CO₂ θα μετακυλιστεί στις τιμές ηλεκτρικής ενέργειας.
3. Σύμφωνα με το άρθρο 10α παράγραφος 17 της οδηγίας για το ΣΕΔΕ, κατά τον καθορισμό των επιλέξιμων τομέων ή υποτομέων που απαριθμούνται στον ανωτέρω πίνακα, η αξιολόγηση των τομέων σύμφωνα με τα ποσοτικά κριτήρια που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ανωτέρω συμπληρώθηκε με μια ποιοτική αξιολόγηση, όπου υφίστανται σχετικά στοιχεία και εκπρόσωποι της βιομηχανίας ή κράτη μέλη έχουν προβάλει επαρκώς εύλογες και τεκμηριωμένες αξιώσεις υπέρ της επιλεξιμότητας. Η ποιοτική αξιολόγηση εφαρμόστηκε, πρώτον, σε οριακούς τομείς, δηλαδή στους 4 τομείς NACE, οι οποίοι αντιμετωπίζουν αυξημένο έμμεσο κόστος εκπομπών της τάξης του 3-5 % και έντασης εμπορίου τουλάχιστο 10 %· δεύτερον, σε τομείς και υποτομείς (συμπεριλαμβανομένου του επιπέδου Prodcorn⁽²⁾) για τους οποίους δε υπάρχουν επίσημα στοιχεία ή είναι χαμηλής ποιότητας· και, τρίτον, σε τομείς και υποτομείς (συμπεριλαμβανομένου του επιπέδου Prodcorn) για τους οποίους μπορεί να θεωρηθεί ότι δεν καλύφθηκαν από την ποσοτική αξιολόγηση. Οι τομείς και υποτομείς με λιγότερο του 1 % άμεσου κόστους CO₂ δεν ελήφθησαν υπόψη.
4. Η ποιοτική αξιολόγηση επιλεξιμότητας εστιάσθηκε, πρώτον, στο μέγεθος της ασύμμετρης επίπτωσης έμμεσους κόστους ως μέρος της ακαθάριστης προστιθέμενης αξίας του τομέα. Η ασύμμετρη επίπτωση κόστους πρέπει να είναι επαρκώς μεγάλη για να συνεπάγεται σημαντικό κίνδυνο διαρροής άνθρακα λόγω έμμεσου κόστους CO₂. Έμμεσο κόστος CO₂ άνω του 2,5 % θεωρήθηκε ότι πληροί αυτό το κριτήριο. Επιπλέον, δεύτερον, ελήφθησαν υπόψη τα διαθέσιμα στοιχεία της αγοράς που δείχνουν ότι ο (υπό)τομέας δεν δύναται να μετακυλίσει το αυξημένο έμμεσο κόστος εκπομπών στους πελάτες του χωρίς σημαντική απώλεια του μεριδίου της αγοράς προς όφελος των ανταγωνιστών του σε τρίτες χώρες. Ως εναλλακτικός δείκτης για αυτόν τον σκοπό, μία επαρκώς υψηλή ένταση εμπορικών συναλλαγών ύψους τουλάχιστον 25 % κρίθηκε αναγκαία ώστε να πληρούται αυτό το δεύτερο κριτήριο. Επιπλέον, για το δεύτερο κριτήριο απαιτήθηκαν σημαντικές πληροφορίες που να δείχνουν ότι ο σχετικός τομέας της ΕΕ ενδέχεται στο σύνολό του να είναι αποδέκτης τιμών (π.χ. οι τιμές καθορίζονται στα χρηματιστήρια εμπορευμάτων ή υφίστανται ενδείξεις για συσχέτισμό των τιμών μεταξύ μακροπεριφερειών)· αυτές οι ενδείξεις επιβεβαιώθηκαν από περαιτέρω διαθέσιμες πληροφορίες, σχετικά με την κατάσταση της διεθνούς προσφοράς και ζήτησης, το κόστος μεταφοράς, τα ποσοστά κέρδους και τις δυνατότητες περιορισμού του CO₂. Τρίτον, ελήφθη υπόψη η ανταλλαξιμότητα καυσίμου και ηλεκτρικής ενέργειας για προϊόντα του τομέα, όπως καθορίσθηκε από την απόφαση 2011/278/ΕΕ της Επιτροπής⁽³⁾.
5. Τα αποτελέσματα τόσο της ποιοτικής όσο και της ποσοτικής αξιολόγησης εμφανίζονται στον πίνακα των επιλέξιμων τομέων και υποτομέων του παρόντος Παραρτήματος, ο οποίος είναι οριστικός και δύναται να επανεξετασθεί μόνο κατά την ενδιάμεση επανεξέταση των παρουσών κατευθυντήριων γραμμών.

⁽¹⁾ Απόφαση της Επιτροπής, της 24ης Δεκεμβρίου 2009, που προσδιορίζει, σύμφωνα με την οδηγία 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, κατάλογο τομέων και κλάδων οι οποίοι θεωρείται ότι εκτίθενται σε σημαντικό κίνδυνο διαρροής άνθρακα, ΕΕ L 1, 5.1.2010 της σ. 10.

⁽²⁾ Production Communautaire list (Κατάλογος κοινοτικής παραγωγής), που διατίθεται στην: http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/nomenclatures/index.cfm?TargetUrl=LST_NOM_DTL&StrNom=PRD_2010&StrLanguageCode=EN&IntPcKey=&StrLayoutCode=HIERARCHIC

⁽³⁾ Απόφαση της Επιτροπής 2011/278/ΕΕ, της 27ης Απριλίου 2011, σχετικά με τον καθορισμό ενωσιακών μεταβατικών κανόνων για την εναρμονισμένη δωρεάν κατανομή δικαιωμάτων εκπομπής κατ' εφαρμογή του άρθρου 10α της οδηγίας 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, ΕΕ L 130 της 17.5.2011, σ. 1. Το Παράρτημα Ι.2 αυτής της απόφασης απαριθμεί μια σειρά προϊόντων για τα οποία θεωρήθηκε ότι υφίσταται, τουλάχιστον σε κάποιο βαθμό, η ανταλλαξιμότητα τέτοιου καυσίμου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Δείκτες αναφοράς αποδοτικότητας κατανάλωσης ηλεκτρικής ενέργειας για προϊόντα που καλύπτονται από τους κωδικούς NACE στο παράρτημα ΙΙ

Κωδικός NACE	Προϊόν οριζόμενο σε επίπεδο Prodcom 8	Δείκτης αναφοράς MWh/T
	[προϊόν 1] ... [προϊόν 2] ... [προϊόν 3] ανά [t]
	[προϊόν 1] ... [προϊόν 2] ... [προϊόν 3] ...	
	[προϊόν 1] ... [προϊόν 2] ... [προϊόν 3] ...	
	[προϊόν 1] ... [προϊόν 2] ... [προϊόν 3] ...	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Μέγιστοι περιφερειακοί συντελεστές εκπομπής CO₂ σε διάφορες γεωγραφικές περιοχές (tCO₂/MWh)

		Ηλεκτρισμός
Κεντρική-Δυτική Ευρώπη	Αυστρία, Βέλγιο, Γαλλία, Γερμανία, Κάτω Χώρες, Λουξεμβούργο,	0,76
Τσεχία και Σλοβακία	Τσεχική Δημοκρατία, Σλοβακία	1,06
Ιβηρική Χερσόνησος	Πορτογαλία, Ισπανία	0,57
Βόρεια Ευρώπη	Δανία, Σουηδία, Φινλανδία, Νορβηγία	0,67
Βουλγαρία		1,12
Κύπρος		0,75
Εσθονία		1,12
Ελλάδα		0,82
Ουγγαρία		0,84
Ιρλανδία		0,56
Ιταλία		0,60
Λετονία		0,60
Λιθουανία		0,60
Μάλτα		0,86
Πολωνία		0,88
Ρουμανία		1,10
Σλοβενία		0,97
Ηνωμένο Βασίλειο		0,58

Επεξηγηματικό σημείωμα όσον αφορά τους μέγιστους περιφερειακούς συντελεστές εκπομπών CO₂

Για τη διασφάλιση ίσης μεταχείρισης των πηγών ηλεκτρικής ενέργειας και την αποφυγή πιθανών καταχρήσεων, θα εφαρμόζεται ο ίδιος συντελεστής εκπομπής CO₂ για όλες τις πηγές παροχής ηλεκτρικής ενέργειας (ίδια παραγωγή ηλεκτρικής ενέργειας, συμβάσεις παροχής ηλεκτρικής ενέργειας ή δίκτυο τροφοδότησης) και για όλους τους δικαιούχους του οικείου κράτους μέλους.

Στη μέθοδο καθορισμού του μέγιστου ποσού ενίσχυσης λαμβάνεται υπόψη ο συντελεστής εκπομπής CO₂ για ηλεκτρική ενέργεια παρεχόμενη από εγκαταστάσεις καύσης σε διάφορες γεωγραφικές περιοχές. Η εν λόγω περιφερειακή διαφοροποίηση αντικατοπτρίζει τη σημασία των μονάδων ηλεκτροπαραγωγής από ορυκτά καύσιμα για την τελική τιμή που καθορίζεται στην αγορά χονδρικής πώλησης και τον ρόλο τους ως οριακών εγκαταστάσεων παραγωγής στην αξιολογική κατάταξη.

Η Επιτροπή ορίζει εκ των προτέρων την προαναφερθείσα περιφερειακή αξία/-ες των συντελεστών εκπομπής CO₂, οι οποίοι αποτελούν τις μέγιστες αξίες CO₂ για τον υπολογισμό του ποσού ενίσχυσης. Ωστόσο, τα κράτη μέλη δύνανται να εφαρμόζουν ένα χαμηλότερο συντελεστή εκπομπής CO₂ για όλους τους δικαιούχους στην επικράτειά τους.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης

(Υπόθεση COMP/M.6285 — Saria/Danish Crown/Daka JV)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2012/C 158/05)

1. Στις 24 Μαΐου 2012, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία οι επιχειρήσεις Saria Bio-Industries AG & Co. KG («Saria», Γερμανία), που ελέγχεται από τον όμιλο Rethmann (Γερμανία), έμμεσα μέσω της θυγατρικής της Saria Bio-Industries Denmark ApS («Saria Denmark», Δανία), και Danish Crown A/S («Danish Crown», Δανία) αποκτούν κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1β του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων κοινό έλεγχο της επιχείρησης Daka Denmark A/S («Daka», Δανία) με αγορά μετοχών σε νεοσυσταθείσα εταιρεία που αποτελεί κοινή επιχείρηση.
2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:
 - για την Saria: συγκέντρωση, επεξεργασία και πώληση ζωικών, φυτικών και γεωργικών υποπροϊόντων·
 - για την Danish Crown: σφαγή χοιροειδών και βοοειδών, επεξεργασία και εμπόριο κρέατος·
 - για την Daka: εφοδιασμός, επεξεργασία και πώληση ή διάθεση ζωικών υποπροϊόντων.
3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.
4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.6285 — Saria/Danish Crown/Daka JV. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («Κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων»).

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.6592 — Naxicap/Achares/Pro-Struct/Accent Jobs for People)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2012/C 158/06)

1. Στις 25 Μαΐου 2012, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, βάσει της οποίας η εταιρεία Naxicap Partners («Naxicap», Γαλλία), η οποία ανήκει στον όμιλο Banque Populaire Caisse d'Épargne («BPCE», Γαλλία), αποκτά, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων, τον έλεγχο της Accent Jobs For People (Βέλγιο) από κοινού με την Achares NV («Achares», Βέλγιο) και την Pro-Struct BVBA («Pro-Struct», Βέλγιο), μέσω της αγοράς μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

— Naxicap: εταιρεία διαχείρισης του ομίλου BPCE, η οποία ασχολείται με την υποστήριξη σχεδίων στους τομείς της ανάπτυξης κεφαλαίου, της αναδιοργάνωσης κεφαλαίου, της διαφοροποίησης των περιουσιακών στοιχείων διευθυντικών στελεχών και της χρηματοδότησης πράξεων μεταβίβασης και σύστασης·

— Accent Jobs For People: πρακτορείο εξεύρεσης εργασίας και ενεργού επιλογής προσωπικού που δραστηριοποιείται στον τομέα της παροχής υπηρεσιών προσωρινής απασχόλησης στο Βέλγιο και στις Κάτω Χώρες. Η Achares και η Pro-Struct δεν ασκούν εμπορική δραστηριότητα πέραν της κατοχής συμμετοχών στην Accent Jobs For People.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων ⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.6592 — Naxicap/Achares/Pro-Struct/Accent Jobs for People. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («Κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32 («Ανακοίνωση σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία»).

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.6606 — Toshiba/IBM's Retail Stores Solutions business)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2012/C 158/07)

1. Στις 24 Μαΐου 2012, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση προτεινόμενης συγκέντρωσης δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία η επιχείρηση Toshiba Tec Corporation («Tec», Ιαπωνία) η οποία ελέγχεται από την Toshiba Corporation («Toshiba», Ιαπωνία) αποκτά κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων έλεγχο του συνόλου των δραστηριοτήτων Retail Store Solutions business της IBM («IBM RSS», ΗΠΑ) με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την Tec: παραγωγή και παγκόσμια εμπορία προϊόντων και επιχειρηματικών λύσεων σε τέσσερις βασικούς τομείς: (i) λύσεις λιανικής, (ii) λύσεις γραφείου, (iii) λύσεις αλυσίδας εφοδιασμού και (iv) κεφαλές εκτύπωσης με βαλβίδα εκτόξευσης μελάνης. Η Tec υπάγεται στον επιχειρηματικό κλάδο Digital Products της Toshiba.
- για την IBM RSS: ανάπτυξη και διανομή λύσεων λιανικής, περιλαμβανομένων συστημάτων σημείου πώλησης (point-of-sale — «POS»), συστημάτων αυτοεξυπηρέτησης και συναφών υπηρεσιών συντήρησης και τεχνικής υποστήριξης.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.6606 — Toshiba/IBM's Retail Stores Solutions business. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («Κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων»).

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.6584 — Vodafone/Cable & Wireless Worldwide)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2012/C 158/08)

1. Στις 29 Μαΐου 2012, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία η επιχείρηση Vodafone Group Plc («Vodafone») αποκτά κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων τον αποκλειστικό έλεγχο επί της Cable & Wireless Worldwide Plc («CWW») μέσω της αγοράς μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

— Η Vodafone είναι η ελέγχουσα εταιρεία ενός ομίλου εταιρειών που δραστηριοποιούνται στην εκμετάλλευση δικτύων κινητών τηλεπικοινωνιών και στην παροχή συναφών υπηρεσιών τηλεπικοινωνιών. Κατέχει την πλήρη κυριότητα ή τον έλεγχο θυγατρικών καθώς και συνεργαζόμενων δικτύων που δραστηριοποιούνται ως φορείς κινητής τηλεφωνίας παγκοσμίως. Ορισμένες από τις εταιρείες που εκμεταλλεύεται η Vodafone παρέχουν επίσης υπηρεσίες σταθερής τηλεφωνίας και ευρυζωνικές υπηρεσίες.

— Η CWW είναι παγκόσμιας εμβέλειας εταιρεία τηλεπικοινωνιών και παρέχει ευρύ φάσμα υπηρεσιών και εφαρμογών φωνής, δεδομένων, υπολογιστών υπηρεσίας και πρωτοκόλλου διαδικτύου στο Ηνωμένο Βασίλειο, την περιοχή Ασίας-Ειρηνικού, την Ινδία, τη Μέση Ανατολή & Αφρική, την ηπειρωτική Ευρώπη και τη Βόρεια Αμερική.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.6584 — Vodafone/Cable & Wireless Worldwide. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («Κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων»).

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.6571 — Vitol/Grindrod/Cockett Group)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2012/C 158/09)

1. Στις 29 Μαΐου 2012, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία η Vitol B.V. («Vitol», Κάτω Χώρες) και η Grindrod Limited («Grindrod», Νότια Αφρική) αποκτούν κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων τον έλεγχο του συνόλου των Cockett Marine Oil Pte Ltd (Singapore) και Cockett Marine Oil South Africa (Pty) Ltd (Νότια Αφρική) (από κοινού «Cockett Group») by way of a purchase of shares in a newly created company constituting a joint venture.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την Vitol: δραστηριοποιείται στην εμπορία ενσώματων ενεργειακών βασικών προϊόντων, ιδίως στον τομέα του πετρελαίου και του φυσικού αερίου·
- για την Grindrod: δραστηριοποιείται στις οδικές, σιδηροδρομικές, θαλάσσιες και εναέριες μεταφορές φορτίων μέσω ολοκληρωμένων υπηρεσιών εφοδιαστικής διαχείρισης με χρήση εξειδικευμένων μέσων και υποδομών·
- για την Cockett Group: δραστηριοποιείται στη μεταπώληση καυσίμων πλοίων, γνωστή και ως «bunker trading».

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων ⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.6571 — Vitol/Grindrod/Cockett Group. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φάξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («Κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32 («Ανακοίνωση σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία»).

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.6617 — Baycliffe/Trafigura/Blue Ocean)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2012/C 158/10)

1. Στις 29 Μαΐου 2012, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 ⁽¹⁾ με την οποία η Baycliffe Limited («Baycliffe», Νήσος του Μαν) και η Trafigura Beheer B.V. («Trafigura», Κάτω Χώρες) αποκτούν κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων κοινό έλεγχο της Blue Ocean Associates Limited («Blue Ocean», Ηνωμένο Βασίλειο), και η Baycliffe αποκτά κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 β) του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων τον αποκλειστικό έλεγχο δύο θυγατρικών της Blue Ocean: της Blue Ocean International Limited («BOIL») και της Blue Ocean Mineralol GmbH («BOG»).

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την Blue Ocean: μείξη, εμπορία και διανομή προϊόντων πετρελαίου κίνησης και βενζίνης σε λιανικούς και εμπορικούς πελάτες· εμπορία και διάθεση στην αγορά πετροχημικών υποπροϊόντων·
- για την Baycliffe: επενδυτική εταιρεία που δραστηριοποιείται σε ραδιοφωνικές μεταδόσεις, λιανικό εμπόριο καφέ/ τροφίμων, προσλήψεις μέσω Διαδικτύου, υπηρεσίες αποκατάστασης του λογισμικού σε περίπτωση καταστροφής, μισθώσεις αεροσκαφών και κινητές τηλεπικοινωνίες·
- για την Trafigura: εμπορία ενσώματων εμπορευμάτων, προμήθεια και εμπορία αργού πετρελαίου, προϊόντων πετρελαίου, ανανεώσιμων καυσίμων, μη σιδηρούχων συμπυκνωμάτων και κατεργασμένων μετάλλων.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων ⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.6617 — Baycliffe/Trafigura/Blue Ocean. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («Κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32 («Ανακοίνωση σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία»).

Τιμή συνδρομής 2012 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 310 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	840 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με τον διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

